

FOURNEAU GAZ AVEC FOUR VENTILE P – LIGNE 600



Version originale

C6FOG4FFEVP66-C6FOG5FFEVP99-C6FOG6FFEVP99

SAS CASSELIN
83 rue Marcel Mérieux 69960 Corbas FRANCE
Tél : +33 (0)4 82 92 60 00 - Mail : contact@casselin.com

SOMMAIRE

1. PRÉSENTATION

- 1.1 Informations
- 1.2 Description des symboles
- 1.3 Droits d'auteur
- 1.4 Déclaration de conformité
- 1.5 Garantie

2. SÉCURITÉ

- 2.1 Généralités
- 2.2 Utilisation conforme
- 2.3 Consignes de sécurité lors de l'usage de l'appareil

3. TRANSPORT, EMBALLAGE ET STOCKAGE

- 3.1 Inspection à la suite du transport
- 3.2 Emballage
- 3.3 Stockage

4. CARACTÉRISTIQUES DU MATÉRIEL

5. INSTALLATION ET UTILISATION

- 5.1 Consignes de sécurité
- 5.2 Utilisation

6. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- 6.1 Consignes de sécurité
- 6.2 Nettoyage
- 6.3 Consignes de sécurité relatives à la maintenance

7. IRRÉGULARITÉS DE FONCTIONNEMENT

1. PRÉSENTATION

1.1 Informations

Cette notice d'utilisation sert d'information à tous ses utilisateurs. Elle décrit l'installation et la manipulation de l'appareil. Les consignes de sécurité et les connaissances techniques de l'appareil sont détaillées dans cette notice. Elles sont des conditions indispensables à une bonne utilisation du matériel professionnel.

Chaque utilisateur doit respecter scrupuleusement toutes les consignes d'utilisation. Cette notice d'utilisation doit être conservée à côté du produit pour un usage adéquat et une accession aux consignes en permanence pour chaque utilisateur.

1.2 Description des symboles

Les informations, les conseils d'utilisation et les consignes de sécurité sont représentés par des symboles. Il est indispensable de respecter ces consignes afin d'éviter des dommages matériels et corporels.

AVERTISSEMENT

Ce symbole signifie qu'il existe un danger pouvant entraîner des blessures. Concentration et prudence sont impératives pour exploiter cet appareil.

DANGER ELECTRIQUE

Cela signifie qu'il existe un danger lié au courant électrique. Le non-respect des consignes peut entraîner des risques de blessures et de mort.

ATTENTION

Ce symbole est utilisé pour indiquer que le non-respect de la consigne peut entraîner une panne ou la destruction de l'appareil.

REMARQUE

Ce symbole indique les bonnes pratiques et les conseils qui doivent être appliqués pour une utilisation efficace de l'appareil.

REMARQUE

La lecture de cette notice d'utilisation est impérative avant la mise en service de l'appareil. Nous n'acceptons aucune responsabilité en cas de dommage et de pannes résultant du non-respect de la notice d'utilisation. La société Casselin se réserve le droit d'apporter toutes modifications qu'elles soient de caractères techniques, informatives et marketing sur notre produit sans préavis.

1.3 Droits d'auteur

La notice d'utilisation est protégée par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans notre autorisation. Toute violation de ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.

1.4 Déclaration de conformité

L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE.

1.5 Garantie

Les consignes indiquées sur cette notice d'utilisation ont été établies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du développement technique actuel, de nos connaissances et expérience. Toutes les traductions ont été établies avec professionnalisme. Cependant, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur de traduction. La version française ci-jointe fait foi.

2. SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité servent à écarter les dangers. Elles sont mentionnées dans les chapitres individuels et sont caractérisées par des symboles. Leur respect garantit une protection optimale contre les risques et permet un fonctionnement idéal de l'appareil. Les consignes de sécurité doivent être disponibles et lisibles sur les appareils.

2.1 Principes

Les consignes de sécurité sont établies pour éviter les erreurs, les usages dangereux et les pannes. Par conséquent, l'appareil ne doit être ni transformé, ni servir à une utilisation inappropriée. L'appareil est conçu d'après des règles techniques élaborées actuellement. Cette notice doit être impérativement conservée. L'appareil doit être utilisé dans des locaux prévus à cet effet et uniquement par une personne responsable ayant connaissance du fonctionnement de l'appareil.

2.2 Utilisation conforme

Le fonctionnement de l'appareil et la sécurité d'utilisation ne sont garantis qu'en cas d'un usage normal et conforme de celui-ci. Le montage et les interventions techniques doivent être effectués par des professionnels.

ATTENTION

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Toute accusation liée à une utilisation non conforme de l'appareil n'est pas recevable et sera caduque. Une utilisation conforme correspond à une utilisation décrite dans cette notice d'utilisation. Une utilisation conforme correspond au respect des règles de sécurité, d'hygiène, de nettoyage et de maintenance.

2.3 Consignes de sécurité lors de l'usage de l'appareil

Les indications afférentes à la sécurité du travail se réfèrent aux ordonnances de l'Union européenne valables au moment de la fabrication de l'appareil. Pour un usage commercial de l'appareil, l'exploitant s'engage, durant toute la durée de son utilisation, à constater la conformité des mesures citées en matière de sécurité du travail avec l'état actuel de l'arsenal de conseils et à respecter les nouvelles prescriptions.

Pour les pays hors UE, les lois et dispositions du pays doivent être respectées. Toutes les dispositions de protection de l'environnement doivent être également respectées.

ATTENTION

L'appareil doit être manipulé par des personnes aux moyens physiques et intellectuels suffisants. Les personnes ayant des moyens physiques et intellectuels limités doivent être encadrées pour utiliser cet appareil. Usage interdit aux enfants et personnes mineurs (exceptions faites dans un encadrement légal prévu par la loi)

En cas d'utilisation de l'appareil par une tierce personne, la notice d'utilisation doit être disponible avant tout usage. Tout nouvel utilisateur doit avoir lu la notice d'utilisation.

L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux prévus à cet effet.

3. TRANSPORT, EMBALLAGE ET STOCKAGE

3.1 Inspection à la suite du transport

La vérification d'absence de dommage et de l'intégralité de l'appareil doit être effectuée à réception du colis. En cas d'identification de dommages dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve*. Une réclamation détaillant les défauts constatés devra par la suite être réalisée. La perception de dommages n'est possible qu'en cas de réclamation formulée dans les délais prévus soit 24-48 heures au

maximum.

*écrite sur les bons papiers ou numérique de livraison du transporteur.

3.2 Emballage

L'emballage de l'appareil doit être conservé en cas de déménagement, ou pour un retour au service après-vente. L'emballage intérieur et extérieur devra être intégralement retiré avant utilisation de l'appareil. Les normes en vigueur dans votre pays concernant la protection de l'environnement doivent impérativement être respectées avant destruction de l'emballage.

3.3. Stockage

ATTENTION

La conservation de l'appareil en stock peut se faire mais uniquement dans son emballage d'origine fermé. Le stockage peut être effectué en respectant ces conditions :

- Stockage dans un local sec et non humide
- A l'abri du soleil
- Contrôle du stock supérieur à 2 mois (état général de l'appareil et tous les éléments le constituant)
- Pas de secousse du matériel
- Stockage en local fermé et non extérieur.

4. CARACTÉRISTIQUES DU MATÉRIEL

* Sous réserve de modifications

Modèle	Puissance	Dimensions	Poids
C6FOG4FFEVP66	2 x 3 600 W + 2 x 3 000 W gaz + 3 100 W / 230 V	L 660 x P 600 x H 900 mm	65 Kg
C6FOG5FFEVP99	3 x 3 600 W + 2 x 3 000 W gaz + 3 100 W / 230 V	L 988 x P 600 x H 900 mm	65 Kg
C6FOG6FFEVP99	3 x 3 600 W + 3 x 3 000 W gaz + 3 100 W / 230 V	L 988 x P 600 x H 900 mm	85 Kg

5. INSTALLATION ET UTILISATION

5.1 Consignes de sécurité

RACCORDEMENT GAZ

Les appareils fonctionnent aux gaz suivants : Butane G30, Propane G31, Gaz naturel G20/G25. Les appareils sont livrés d'origine avec un injecteur Butane/Propane correspondant à la catégorie II2E+3+. Le raccordement se fait par un filetage 1/2.

AVERTISSEMENT

En fonctionnant, l'appareil peut atteindre des températures élevées. Pour éviter les brûlures et les accidents, ne pas utiliser l'appareil en dysfonctionnement, et ne pas utiliser des pièces détachées qui ne pas d'origines.

5.2 Utilisation

AVERTISSEMENT

La mise en place de l'installation de l'appareil et la maintenance doivent être effectuées uniquement par des professionnels.

- Ne pas laisser l'appareil en marche sans le surveiller.

- Pendant l'utilisation, vos mains doivent être sèches.
- Ne pas bouger ou pencher l'appareil pendant le fonctionnement.

MODE D'EMPLOI

INSTALLATION

L'installation, le réglage et l'adaptation à d'autre type du gaz ainsi que la mise en service peuvent être faits seulement par une personne instruite, ayant l'autorisation à ce type d'opérations et seulement selon les normes en vigueur. L'appareil doit être placé dans un espace bien aéré, pour garantir le tirage des gaz de combustion. L'appareil a besoin de 2 m³ d'air sur 1h et 1kW de puissance.

L'appareil peut être installé seul ou en série avec d'autres appareils de notre fabrication. Il faut respecter la distance minimale de 10 cm entre l'appareil et d'autres objets ainsi qu'éviter le contact avec les matériaux inflammables. Dans ce cas, prévoir les arrangements nécessaires pour assurer la protection des parties inflammables.

Les distances de sécurité pour les matériaux inflammables selon leur degré d'inflammabilité :

- A ininflammables** : granit, grès, béton, briques, carrelage céramique, enduit
- B difficilement inflammables** : acumin, héraclite, lihnos, itaver
- C1 mal inflammables** : bois des arbres feuillus, contre-plaqué, papier durci, umakart
- C2 inflammabilité moyenne** : aggloméré, solodur, liège, caoutchouc, revêtements
- C3 inflammabilité facile** : planches de fibre de bois, polystyrène, plyurethène, PVC

Placer l'appareil debout sur une surface solide et plate. Celui-ci est équipé de pieds réglables.

FR

- EN 06 1008 protections contre incendie des consommateurs d'énergie locaux et des émetteurs de chaleur
- EN 33 2000 (33 2000-4-482 ; 33 2000-4-42) le milieu pour les appareils électriques

Brûleur	Buse	12,8 kWh/kg G 30/G 31 PROPAN / BUTAN 28 - 30 mbar	12,8 kWh/kg G 31 PROPAN / BUTAN 37 mbar	12,8 kWh/kg G 30/G 31 PROPAN / BUTAN 50 mbar	9,45 kWh/m ³ G 20 NATURAL GAS 20 mbar	8,13 KWH/M ³ G 25 NAURAL GAS 20 MBAR	TUBE D'ALIME NTATION GAZ	TENSION D'ALIME NTATION DU FOUR
C6FOG 4FFEVP 66	Buse de brûleur 1/100 MM (2x3 000 W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Buse de brûleur 1/100 MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	G ½"	3.1 kW 230 V
	Consommation	0.96 kg/h	0.96 kg/h	0.96 kg/h	1.258 m ³ /h	1.258 m ³ /h		
C6FOG 5FFEVP 99	Buse de brûleur 1/100 MM (2x3 000 W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Buse de brûleur 1/100 MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	G ½"	3.1 kW 230 V
	Consommation	1.44 kg/h	1.44 kg/h	1.44 kg/h	1.887 m ³ /h	1.887 m ³ /h		
C6FOG 6FFEVP 99	Buse de brûleur 1/100 MM (2x3 000 W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Buse de brûleur 1/100 MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	G ½"	3.1 kW 230 V
	Consommation	1,222Kg/h	1,222Kg/h	1,222Kg/h	1,601m ³ /h	1,601m ³ /h		

TUYAU D'ARRIVÉE DU GAZ

Déterminer si l'appareil est adéquat au type de gaz utilisé afin que celui-ci soit conforme aux indications figurant sur l'étiquette.

Pour convertir à un autre type de gaz, vérifier la correspondance au type de palier de gaz.

La connexion de l'appareil à la distribution de gaz doit être effectuée à un tube d'acier ou à cuivre se conformer aux exigences nationales applicables. L'équipement doit être contrôlé sur une base régulière : changer si nécessaire.

Le flexible de raccordement entre la plaque et l'installation de gaz des locaux doit être homologué selon les normes en vigueur. Une vanne ou un robinet de coupure doit se trouver en amont du flexible de raccordement pour isoler la plaque de l'arrivée de gaz.

Après l'installation, vérifier les fuites possibles (utiliser un détecteur de fuite adéquat et homologué).

L'appareil a été contrôlé par le fabricant, les données techniques de l'appareil sont mentionnées sur l'étiquette.

Raccordement au gaz liquide :

La pression de gaz pour le raccordement de liquide doit être 28 ou 30 mbar pour le propane / butane et 37 mbar pour le propane. Il est nécessaire de vérifier l'étiquette technique pour évaluer la pression et vérifier les paramètres de la buse installée.

Si la pression est inférieure à 28mbar ou supérieure à 37 mbar, l'appareil ne doit pas être connecté.

Raccordement au gaz :

La pression pour la connexion au gaz de ville doit être de 20 mbar. Il est nécessaire de vérifier sa pression de réseau gaz ainsi que la buse installée sur l'appareil pour éviter tous dommages et accidents.

Si la pression du gaz est inférieure à 18mbar ou supérieur à 22,5 mbar, l'appareil doit ne pas être connecté.

VÉRIFIER LE TYPE DE GAZ POUR LEQUEL L'APPAREIL EST RÉGLÉ

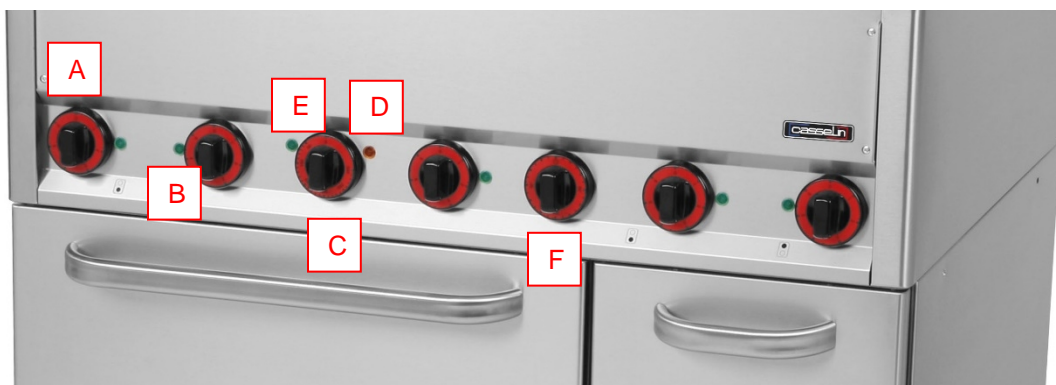
Nos appareils sont certifiés et réglés au gaz naturel (voir plaque signalétique). La conversion ou l'adaptation à un autre type de gaz doit être effectuée par du personnel autorisé. Les gicleurs pour les différents types de gaz se trouvent dans un sac fourni avec la gazinière et sont marqués en centièmes de mm (tableau des caractéristiques techniques des tuyaux).

Vérifier le type de gaz pour lequel l'appareil est réglé

Vérifiez si l'appareil est réglé pour le type de gaz que vous utilisez. Le type de gaz est indiqué sur l'étiquette de chaque appareil.

Processus de reconstruction de l'appareil pour un autre type de gaz

L'appareil est réglé et contrôlé pour le gaz liquéfié (voir l'étiquette). La reconstruction pour un autre type de gaz doit être effectuée par une personne qualifiée. Les buses sont incluses dans le paquet avec les instructions d'utilisation.



- A** **COMMANDE DES PLAQUES**
- B** **ALLUMEUR PIEZZO**
- C** **THERMOSTAT**
- D** **INDICATEUR ORANGE**
- E** **INDICATEUR VERT**
- F** **MINUTERIE**

Avant d'utiliser la machine pour la première fois, il est nécessaire de la nettoyer correctement à l'aide d'un chiffon imbibé d'une solution d'eau et de détergent. Séchez-le correctement après l'avoir nettoyé. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne !

Tournez le bouton de commande C vers la droite, ce qui met en marche le ventilateur du four. Cette opération est signalée par le voyant vert E. En utilisant à nouveau le bouton C, réglez la température souhaitée pour le four. L'indicateur orange D signale le fonctionnement de l'élément chauffant et s'éteint lorsque le four atteint la température programmée. Le bouton de commande F est une minuterie passive, qui ne sonne qu'à l'expiration du temps programmé, mais n'éteint pas automatiquement le four.

Remplacement du gicleur du brûleur principal : photo 3

Retirer la grille et les parties supérieures du brûleur. Visser le gicleur et visser le nouveau pour le type de gaz requis - voir le tableau technique. Il n'est pas nécessaire de régler l'alimentation en air. Veillez à verrouiller toutes les parties du brûleur.

Régulation de la flamme par la performance inférieure :

Régler le rendement inférieur (sporo) puis régler la flamme à l'aide de la vis située dans le corps du robinet à côté de l'arbre du robinet.

Processus de réglage :

- retirer le bouton du robinet de réglage (tirer vers soi)
- Il y a une fente pour le réglage à côté de l'arbre du robinet.
- Régler la flamme à l'aide de la petite vis plate.

Important :

Après avoir reconstruit le type de gaz, modifiez les données sur l'étiquette.

Comment vérifier le fonctionnement de l'appareil

- vérifier les fuites de gaz
- vérifier l'allumage et la flamme du brûleur principal
- vérifier l'allumage et la flamme du brûleur principal pour une performance minimale (sporo)
- vérifier si la flamme du brûleur lèche le thermoélément et si elle est bleue
- nous recommandons à l'utilisateur de suivre le mode d'emploi lors de l'utilisation de l'appareil

DESCRIPTION DU SYSTEME DE CONTROLE

Allumage du brûleur et réglage de la puissance : (photos 1,2)

Tourner le bouton de réglage du brûleur compétent (A) en position "allumage du brûleur principal", puis l'enfoncer et le maintenir enfoncé. Allumez le brûleur avec un briquet ou des allumettes. Après l'allumage du brûleur, maintenez le bouton (A) enfoncé pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que le thermofusible devienne chaud. Relâchez ensuite le bouton. Si la flamme s'éteint, répétez l'ensemble du processus.

Performances réduites : (images 1,2)

En tournant le bouton (A) sur la position "sporo", vous réglez la combustion du brûleur sur "sporo" (rendement inférieur).

Tournez le bouton (A) en position "0".

6 . NETTOYAGE ET MAINTENANCE

6.1 Consignes de sécurité

Tout entretien, nettoyage, réparation de l'appareil doit se faire avec un appareil débranché (isolé de toutes sources électriques).

L'utilisation de détergents caustiques et de bicarbonate de soude pour le nettoyage est interdite. L'eau ne doit pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

Utilisez les produits de marque Casselin prévus à cet effet.

AVERTISSEMENT

L'appareil ne peut pas être nettoyé par jet d'eau direct (pas de jet d'eau sous pression).

6.2 Entretien quotidien

Débranchez l'appareil

Nettoyer l'appareil à l'aide d'eau chaude et d'un chiffon propre après chaque utilisation

Après le nettoyage, utiliser un chiffon doux et sec pour polir et sécher l'appareil. Toutes les pièces doivent être séchées.

Ranger l'appareil dans un endroit sec.

6.3 Consignes de sécurité sur la maintenance de l'appareil

Vérification quotidienne de l'absence d'endommagement au niveau du cordon secteur. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque le cordon est endommagé. Si le cordon présente des défauts, celui-ci doit être remplacé par un technicien qualifié.

En cas de panne, adressez-vous à votre revendeur.

Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un professionnel.

REMARQUE

En cas de disjonction, débranchez l'appareil, le laissez le refroidir et contactez votre revendeur. Si l'appareil de démarre pas, vérifiez votre cordon d'alimentation. L'appareil ne doit pas être branché sur une multiprise mais directement à une prise murale. Pour toute autre anomalie, contactez votre revendeur.

REMARQUE

Déchets des appareils usagés : tout appareil usagé doit, lors de son élimination, respecter la réglementation en vigueur de son pays *. Il est impératif de rendre l'appareil inutilisable avant son élimination en retirant le câble d'alimentation électrique.

** en matière d'écologie et de recyclage.*

7. IRREGULARITE DE FONCTIONNEMENT

ANOMALIE	CAUSES	EXPLICATION
L'appareil ne fonctionne pas, la lampe témoin de chauffe ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> > Le câble d'alimentation n'est pas branché. > Le fusible de l'alimentation électrique s'est déclenché. > Le boîtier d'alimentation électrique ne fonctionne pas. > Le thermostat de sécurité s'est déclenché. > Le thermostat de sécurité est endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> > Branchez le câble d'alimentation convenablement. > Vérifiez l'ensemble de vos fusibles. > Vérifiez l'emplacement du boîtier. > Appuyez sur le bouton reset situé dans le boîtier. > Contactez votre revendeur.
L'appareil est allumé mais il ne chauffe pas. La lampe témoin de chauffe reste éteinte.	<ul style="list-style-type: none"> > Le thermostat de sécurité s'est mis en marche. > La résistance ne fonctionne plus. > Contact avec l'élément chauffant endommagé. 	Contactez votre revendeur.
La température demandée n'est pas atteinte.	Le thermostat est endommagé.	Contactez votre revendeur.
L'élément chauffant s'arrête après un certain temps.	Le thermostat de sécurité s'est mis en route.	Appuyez sur le bouton Reset dans le boîtier de distribution.

REMARQUE

Les dysfonctionnements mentionnés ci-dessus ne sont cités qu'à titre indicatif et reste virtuels. Pour toute hésitation, contactez votre revendeur.

GAS COOKER WITH VENTILATED OVEN P – LINE 600



C6FOG4FFEVP66-C6FOG5FFEVP99-C6FOG6FFEVP99

SUMMARY

1. PRESENTATION

- 1.1 Information
- 1.2 Description of symbols
- 1.3 Copyright
- 1.4 Declaration of conformity
- 1.5 Guarantee

2. SECURITY

- 2.1 General
- 2.2 Intended use
- 2.3 Safety instructions when using the device

3. TRANSPORTATION, PACKAGING AND STORAGE

- 3.1 Inspection following transport
- 3.2 Packaging
- 3.3 Storage

4. HARDWARE FEATURES

5. FACILITY AND USE

- 5.1 Safety instructions
- 5.2 Use

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- 6.1 Safety instructions
- 6.2 Cleaning
- 6.3 Safety instructions for maintenance

7. OPERATING IRREGULARITIES

1.PRESENTATION

1.1 Information

This user manual serves as information to all its users. It describes the installation and handling of the device. Safety instructions and technical knowledge of the device are detailed in this manual. They are essential conditions for the proper use of professional equipment.

Each user must scrupulously respect all instructions for use. This user manual must be kept next to the product for proper use and access to the instructions at all times for each user.

1.2 Description of symbols

Information, instructions for use and safety instructions are represented by symbols. It is essential to follow these instructions in order to avoid material damage and personal injury.

WARNING

This symbol means that there is a danger that could cause injury. Concentration and caution are imperative when operating this device.

ELECTRICAL DANGER

This means that there is a danger from electric current. Failure to follow instructions may result in risk of injury and death.

ATTENTION

This symbol is used to indicate that failure to follow the instructions may result in failure or destruction of the device.

NOTICED

This symbol indicates good practices and advice that must be applied for effective use of the device.

NOTICED

You must read these instructions for use before putting the device into service. We accept no liability for damage and breakdowns resulting from non-compliance with the instructions for use. The Casselin company reserves the right to make any modifications, whether technical, informative or marketing, to our product without notice.

1.3 Copyright

The user manual is protected by copyright law. Reproductions of all types and forms – even partial – as well as the exploitation and/or transmission of its contents are not permitted without our authorization. Any violation of these provisions entitles you to damages. Other rights remain reserved.

1.4 Declaration of conformity

The device complies with current European Union standards and directives. We attest to this in the CE declaration of conformity.

1.5 Guarantee

The instructions given in these instructions for use have been drawn up taking into account the regulations in force, current technical developments, our knowledge and experience. All translations have been produced professionally. However, we decline all responsibility in the event of a translation error. The attached French version is authentic.

2. SECURITY

Safety instructions are used to avoid dangers. They are mentioned in the individual chapters and are characterized by symbols. Their compliance guarantees optimal protection against risks and allows ideal operation of the device. Safety instructions must be available and legible on the devices.

2.1 Principles

Safety instructions are established to avoid errors, dangerous uses and breakdowns. Therefore, the device must neither be altered nor misused. The device is designed according to currently developed technical rules. This notice must be kept. The device must be used in premises intended for this purpose and only by a responsible person with knowledge of the operation of the device.

2.2 Intended use

The operation of the device and the safety of use are only guaranteed in the event of normal and correct use of it. Assembly and technical interventions must be carried out by professionals.

ATTENTION

Any other use is considered non-compliant. Any accusation linked to improper use of the device is not admissible and will be void. Intended use corresponds to use described in these instructions for use. Proper use corresponds to compliance with safety, hygiene, cleaning and maintenance rules.

2.3 Safety instructions when using the device

The information relating to occupational safety refers to the European Union regulations valid at the time of manufacture of the device. For commercial use of the device, the operator undertakes, throughout the duration of its use, to verify the conformity of the measures cited in terms of work safety with the current state of the arsenal of advice and to comply with the new regulations.

For non-EU countries, the laws and provisions of the country must be respected. All environmental protection provisions must also be respected.

ATTENTION

The device must be operated by people with sufficient physical and intellectual means. People with limited physical and intellectual means must be supervised to use this device. Use prohibited by children and minors (exceptions made within a legal framework provided for by law)

If the device is used by a third party, the instructions for use must be available before any use. Any new user must have read the instructions for use.

The device must only be used in premises intended for this purpose.

3. TRANSPORT, PACKAGING AND STORAGE

3.1 Inspection following transport

Verification of the absence of damage and the completeness of the device must be carried out upon receipt of the package. If transport damage is identified, refuse or accept the delivered product only with reservation*. A complaint detailing the defects noted must subsequently be made. The collection of damages is only possible in the event of a complaint made within the stipulated time limits, i.e. 24-48 hours maximum.

**written on the carrier's paper or digital delivery notes.*

3.2 Packaging

The packaging of the device must be kept in the event of moving, or for return to after-sales service. The interior and exterior packaging must be completely removed before using the device. The standards in force in your

country regarding environmental protection must be respected before destruction of the packaging.

3.3. Storage

ATTENTION

The device can be kept in stock but only in its original closed packaging.

Storage can be carried out in accordance with these conditions:

- Storage in a dry, non-humid room
- Sheltered from the sun
- Stock control for more than 2 months (general condition of the device and all the elements constituting it)
- No shaking of the material
- Storage in closed premises and not outside.

4. HARDWARE FEATURES

* Subject to change

Model	Power	Dimensions	Weight
C6FOG4FFEVP66	2 x 3,600 W + 2 x 3,000 W gas + 3,100 W / 230 V	L 660 x D 600 x H 900 mm	65 kg
C6FOG5FFEVP99	3 x 3,600 W + 2 x 3,000 W gas + 3,100 W / 230 V	L 988 x D 600 x H 900 mm	65 kg
C6FOG6FFEVP99	3 x 3,600 W + 3 x 3,000 W gas + 3,100 W / 230 V	L 988 x D 600 x H 900 mm	85 kg

5. INSTALLATION AND USE

5.1 Safety instructions

GAS CONNECTION

The devices operate on the following gases: Butane G30, Propane G31, Natural gas G20/G25. The devices are delivered as standard with a Butane/Propane injector corresponding to category II2E+3+.

The connection is made via a 1/2 thread.

WARNING

When operating, the device can reach high temperatures. To avoid burns and accidents, do not use the device if it is malfunctioning, and do not use spare parts that are not original.

5.2 Use

WARNING

The installation of the device and maintenance should only be carried out by professionals.

- Do not leave the device running without monitoring it.
- During use, your hands must be dry.
- Do not move or tilt the device during operation.

MANUAL

FACILITY

Installation, adjustment and adaptation to other types of gas as well as commissioning can only be carried out by an instructed person, authorized for this type of operation and only in accordance with the standards in

force. The appliance must be placed in a well-ventilated space to ensure the draft of combustion gases. The device needs 2 m³ of air over 1 hour and 1kW of power.

The device can be installed alone or in series with other devices of our manufacture. It is necessary to respect the

minimum distance of 10 cm between the device and other objects as well as avoid contact with flammable materials. In this case, make the necessary arrangements to ensure protection of flammable parts.

Safety distances for flammable materials according to their degree of flammability:

-A non-flammable: granite, sandstone, concrete, bricks, ceramic tiles, coating

-B hardly flammable: acumin, heraclitus, lihnos, itaver

-C1 poorly flammable: wood from hardwood trees, plywood, hardened paper, umakart

-C2 medium flammability: chipboard, solodur, cork, rubber, coverings

-C3 easy flammability: wood fiber boards, polystyrene, polyurethene, PVC

Place the device upright on a solid, flat surface. This is equipped with adjustable feet.

FR

• EN 06 1008 fire protection for local energy consumers and heat emitters

• EN 33 2000 (33 2000-4-482; 33 2000-4-42) the environment for electrical appliances

Burner	Nozzle	12.8 kWh/kg G30/G31 PROPAN / BUTAN 28 - 30 mbar	12.8 kWh/kg G 31 PROPAN / BUTAN 37 mbar	12.8 kWh/kg G30/G31 PROPAN / BUTAN 50 mbar	9.45 kWh/m ³ G20 NATURAL GAS 20 mbar	8.13 KWH/M ³ G25 NAURAL GAS 20 MBAR	GAS SUPPLY TUBE	OVEN SUPPLY VOLTAGE
C6FOG 4FFEVP 66	Burner nozzle 1/100MM (2x3000W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Burner nozzle 1/100MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	G ½"	3.1 kW 230 V
	Consumption	0.96 kg/h	0.96 kg/h	0.96 kg/h	1,258 m ³ /h	1,258 m ³ /h		
C6FOG 5FFEVP 99	Burner nozzle 1/100MM (2x3000W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Burner nozzle 1/100MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	G ½"	3.1 kW 230 V
	Consumption	1.44 kg/h	1.44 kg/h	1.44 kg/h	1,887 m ³ /h	1,887 m ³ /h		
C6FOG 6FFEVP 99	Burner nozzle 1/100MM (2x3000W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Burner nozzle 1/100MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	G ½"	3.1 kW 230 V
	Consumption	1,222Kg/h	1,222Kg/h	1,222Kg/h	1,601m ³ /h	1,601m ³ /h		

GAS INLET PIPE

Determine whether the appliance is suitable for the type of gas used so that it complies with the instructions on the label.

To convert to another gas type, check the match to the gas bearing type.

Connection of the appliance to the gas distribution must be made to a steel or copper tube complying with applicable national requirements. Equipment should be checked on a regular basis: change if necessary.

The flexible connection between the plate and the gas installation of the premises must be approved according to the standards in force. A valve or cut-off cock must be located upstream of the connection hose to isolate the plate from the gas inlet.

After installation, check for possible leaks (use a suitable and approved leak detector).

The device has been tested by the manufacturer, the technical data of the device is stated on the label.

Liquid gas connection:

The gas pressure for the liquid connection should be 28 or 30 mbar for propane/butane and 37 mbar for propane. It is necessary to check the technical label to assess the pressure and check the parameters of the installed nozzle.

If the pressure is below 28mbar or above 37mbar, the device must not be connected.

Gas connection:

The pressure for the town gas connection must be 20 mbar. It is necessary to check the gas network pressure as well as the nozzle installed on the device to avoid any damage and accidents.

If the gas pressure is lower than 18mbar or higher than 22.5mbar, the device must not be connected.

CHECK THE TYPE OF GAS THE APPLIANCE IS SET FOR

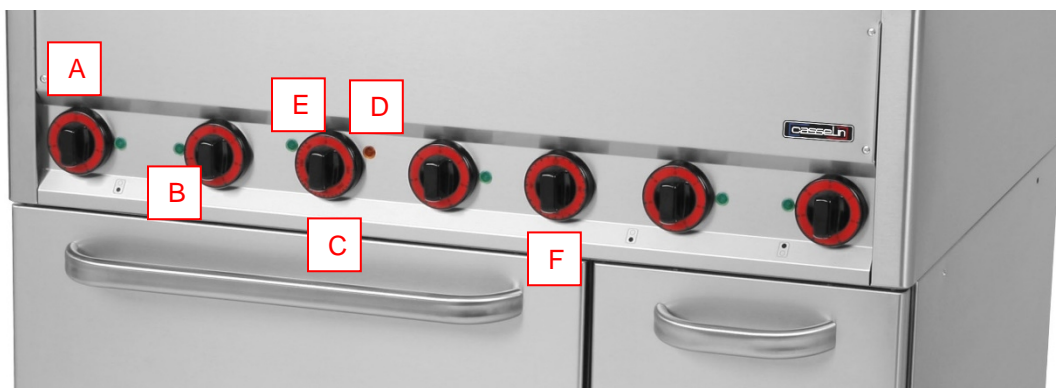
Our appliances are certified and regulated for natural gas (see nameplate). Conversion or adaptation to another type of gas must be carried out by authorized personnel. The nozzles for the different types of gas are found in a bag supplied with the gas cooker and are marked in hundredths of a mm (table of technical characteristics of the pipes).

Check the type of gas the appliance is set for

Check if the appliance is set for the type of gas you are using. The type of gas is indicated on the label of each device.

Process of rebuilding the device for another type of gas

The device is adjusted and controlled for liquefied gas (see label). Reconstruction for another type of gas must be carried out by a qualified person. Nozzles are included in the package along with instructions for use.



- A ORDERING PLATES**
- B PIEZZO IGNITER**
- C THERMOSTAT**
- D ORANGE INDICATOR**
- E GREEN INDICATOR**
- F TIMER**

Before using the machine for the first time, it is necessary to clean it properly using a cloth dampened with a solution of water and detergent. Dry it properly after cleaning it. Never leave the device unattended when it is operating!

Turn control knob C to the right, which turns on the oven fan. This operation is indicated by the green light E. Using button C again, set the desired temperature for the oven. The orange indicator D signals the operation of the heating element and turns off when the oven reaches the programmed temperature. The F control button is a passive timer, which only sounds when the programmed time expires, but does not automatically turn off the oven.

Replacing the main burner nozzle: photo 3

Remove the grate and the upper parts of the burner. Screw in the nozzle and screw in the new one for the type of gas required - see technical table. There is no need to adjust the air supply. Be sure to lock all parts of the burner.

Flame regulation by lower performance:

Adjust the lower output (sporo) then adjust the flame using the screw located in the faucet body next to the faucet shaft.

Setting process:

- remove the adjustment tap button (pull towards you)
- There is a slot for adjustment next to the faucet shaft.
- Adjust the flame using the small flat screw.

Important :

After rebuilding the gas type, change the data on the label.

How to check the operation of the device

- check for gas leaks
- check the ignition and the flame of the main burner
- check ignition and main burner flame for minimum performance (sporo)
- check if the burner flame is licking the thermoelement and if it is blue
- we recommend the user to follow the instructions when using the device

DESCRIPTION OF THE CONTROL SYSTEM

Lighting the burner and adjusting the power: (photos 1,2)

Turn the relevant burner control knob (A) to the “main burner ignition” position, then press and hold it. Light the burner with a lighter or matches. After lighting the burner, hold button (A) pressed for several seconds until the hot melt becomes hot. Then release the button. If the flame goes out, repeat the entire the whole process.

Reduced performance: (frames 1,2)

By turning the knob (A) to the “sporo” position, you set the burner combustion to “sporo” (lower efficiency).

Turn the knob (A) to position “0”.

6.CLEANING AND MAINTENANCE

6.1 Safety instructions

Any maintenance, cleaning or repair of the device must be carried out with the device unplugged (isolated from all electrical sources).

The use of caustic detergents and baking soda for cleaning is prohibited. Water must not penetrate inside the device.

Never immerse the device in water or other liquid.

Use Casselin brand products intended for this purpose.

WARNING

The device cannot be cleaned with a direct water jet (no pressurized water jet).

6.2 Daily maintenance

Unplug the device

Clean the device with warm water and a clean cloth after each use

After cleaning, use a soft, dry cloth to polish and dry the device. All parts must be dried.

Store the device in a dry place.

6.3 Safety instructions for maintaining the device

Daily check for damage to the power cord. Never use the appliance when the cord is damaged. If the cord shows defects, it must be replaced by a qualified technician.

In the event of a breakdown, contact your dealer.

Any maintenance or repair work should only be carried out by a professional.

NOTICED

In the event of a disconnection, unplug the appliance, allow it to cool and contact your retailer. If the unit does not start, check your power cord. The device should not be plugged into a power strip but directly into a wall outlet. For any other anomaly, contact your dealer.

NOTICED

Waste from used devices: any used device must, during its disposal, comply with the regulations in force in its country*. It is imperative to render the device unusable before disposal by removing the power cable.

* in terms of ecology and recycling.

7. IRREGULARITY OF OPERATION

ANOMALY	CAUSES	EXPLANATION
The device does not work, the heating indicator light does not light up.	<ul style="list-style-type: none"> > The power cable is not plugged in. > The power supply fuse has tripped. > The power supply box does not work. >The safety thermostat has tripped. > The safety thermostat is damaged. 	<ul style="list-style-type: none"> > Connect the power cable correctly. > Check all of your fuses. > Check the location of the box. > Press the reset button located in the case. >Contact your dealer.
The device is on but it is not heating. The heating indicator light remains off.	<ul style="list-style-type: none"> > The safety thermostat has started. >The resistance no longer works. > Contact with damaged heating element. 	Contact your dealer.
The requested temperature is not reached.	The thermostat is damaged.	Contact your dealer.
The heating element stops after a while.	The safety thermostat has started.	Press the Reset button in the distribution box.

NOTICED

The malfunctions mentioned above are cited for information purposes only and remain virtual. If you have any doubts, contact your reseller.



GASKOCHER MIT BELÜFTETEM OFEN P – LINIE 600



C6FOG4FFEVP66-C6FOG5FFEVP99-C6FOG6FFEVP99

SAS CASSELIN
83 rue Marcel Mérieux 69960 Corbas FRANKREICH
Tel.: +33 (0)4 82 92 60 00 - E-Mail:contact@casselin.com

ZUSAMMENFASSUNG

1. PRÄSENTATION

- 1.1 Information
- 1.2 Beschreibung der Symbole
- 1.3 Urheberrechte ©
- 1.4 Konformitätserklärung
- 1.5 Garantie

2. SICHERHEIT

- 2.1 Allgemein
- 2.2 Verwendungszweck
- 2.3 Sicherheitshinweise zum Umgang mit dem Gerät

3. TRANSPORT, VERPACKUNG UND LAGERUNG

- 3.1 Inspektion nach dem Transport
- 3.2 Verpackung
- 3.3 Lagerung

4. HARDWARE-FUNKTIONEN

5. EINRICHTUNG UND VERWENDUNG

- 5.1 Sicherheitshinweise
- 5.2 Verwenden

6. REINIGUNG UND WARTUNG

- 6.1 Sicherheitshinweise
- 6.2 Reinigung
- 6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung

7. BETRIEBLICHE UNREGELMÄSSIGKEITEN

1. PRÄSENTATION

1.1 Informationen

Dieses Benutzerhandbuch dient der Information aller Benutzer. Es beschreibt die Installation und Handhabung des Gerätes. Sicherheitshinweise und technische Kenntnisse zum Gerät finden Sie in dieser Anleitung. Sie sind wesentliche Voraussetzungen für den ordnungsgemäßen Einsatz professioneller Geräte.

Jeder Benutzer muss alle Gebrauchsanweisungen genau befolgen. Dieses Benutzerhandbuch muss neben dem Produkt aufbewahrt werden, damit jeder Benutzer es ordnungsgemäß verwenden und jederzeit auf die Anweisungen zugreifen kann.

1.2 Symbolbeschreibung

Informationen, Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise werden durch Symbole dargestellt. Diese Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

WARNUNG

Dieses Symbol bedeutet, dass eine Gefahr besteht, die zu Verletzungen führen kann. Bei der Bedienung dieses Gerätes sind Konzentration und Vorsicht geboten.

ELEKTRISCHE GEFAHR

Es besteht Gefahr durch elektrischen Strom. Bei Nichtbeachtung der Anweisungen besteht Verletzungs- und Lebensgefahr.

AUFMERKSAMKEIT

Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Nichtbeachtung der Anweisungen zum Ausfall oder zur Zerstörung des Geräts führen kann.

BEMERKTE

Dieses Symbol weist auf bewährte Vorgehensweisen und Ratschläge hin, die für eine effektive Nutzung des Geräts befolgt werden müssen.

BEMERKTE

Sie müssen diese Gebrauchsanweisung lesen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Für Schäden und Ausfälle, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Das Unternehmen Casselin behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung technische, informative oder marketingtechnische Änderungen an unserem Produkt vorzunehmen.

1.3 Urheberrecht

Das Benutzerhandbuch ist urheberrechtlich geschützt. Reproduktionen aller Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Weitergabe des Inhalts sind ohne unsere Genehmigung nicht gestattet. Bei Verstößen gegen diese Bestimmungen haben Sie Anspruch auf Schadensersatz. Weitere Rechte bleiben vorbehalten.

1.4 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der Europäischen Union. Dies bescheinigen wir Ihnen mit der CE-Konformitätserklärung.

1,5Garantie

Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Hinweise wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, der aktuellen technischen Entwicklung sowie unserer Kenntnisse und Erfahrungen erstellt. Alle Übersetzungen wurden professionell angefertigt. Wir lehnen jedoch jegliche Verantwortung im Falle eines Übersetzungsfehlers ab. Die beigelegte französische Version ist authentisch.

2. SICHERHEIT

Sicherheitshinweise dienen der Vermeidung von Gefahren. Sie werden in den einzelnen Kapiteln erwähnt und durch Symbole gekennzeichnet. Ihre Einhaltung gewährleistet einen optimalen Schutz vor Risiken und ermöglicht einen optimalen Betrieb des Gerätes. Sicherheitshinweise müssen auf den Geräten vorhanden und lesbar sein.

2.1 Grundsätze

Zur Vermeidung von Fehlern, gefährlichen Anwendungen und Ausfällen werden Sicherheitshinweise erstellt. Deshalb darf das Gerät weder verändert noch missbräuchlich verwendet werden. Das Gerät ist nach den aktuell entwickelten technischen Regeln konzipiert. Dieser Hinweis ist aufzubewahren. Das Gerät darf nur in dafür vorgesehenen Räumlichkeiten und nur durch eine verantwortliche Person mit Kenntnissen in der Bedienung des Gerätes verwendet werden.

2.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Funktionsfähigkeit des Gerätes und die Nutzungssicherheit sind nur bei normaler und bestimmungsgemäßer Verwendung gewährleistet. Montage und technische Eingriffe müssen von Fachkräften durchgeführt werden.

AUFMERKSAMKEIT

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Jeglicher Vorwurf im Zusammenhang mit einer unsachgemäßen Verwendung des Gerätes ist unzulässig und ungültig. Die bestimmungsgemäße Verwendung entspricht der in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Verwendung. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört die Einhaltung der Sicherheits-, Hygiene-, Reinigungs- und Wartungsvorschriften.

2.3 Sicherheitshinweise zum Umgang mit dem Gerät

Die Angaben zur Arbeitssicherheit beziehen sich auf die zum Zeitpunkt der Herstellung des Gerätes gültigen Vorschriften der Europäischen Union. Bei gewerblicher Nutzung des Gerätes verpflichtet sich der Betreiber, während der gesamten Nutzungsdauer die genannten Maßnahmen zur Arbeitssicherheit auf ihre Konformität mit dem aktuellen Stand des Beratungsangebots zu überprüfen und die neuen Vorschriften einzuhalten. Bei Nicht-EU-Ländern sind die Gesetze und Bestimmungen des jeweiligen Landes zu beachten. Darüber hinaus sind sämtliche Umweltschutzbestimmungen einzuhalten.

AUFMERKSAMKEIT

Das Gerät muss von Personen bedient werden, die über ausreichende körperliche und geistige Fähigkeiten verfügen. Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten müssen bei der Verwendung dieses Gerätes beaufsichtigt werden. Nutzung durch Kinder und Minderjährige verboten (Ausnahmen im gesetzlich vorgesehenen Rahmen möglich)

Bei der Nutzung des Gerätes durch Dritte muss vor jeder Nutzung die Gebrauchsanweisung vorliegen. Jeder neue Benutzer muss die Gebrauchsanweisung gelesen haben.

Das Gerät darf nur in dafür vorgesehenen Räumlichkeiten verwendet werden.

3. TRANSPORT, VERPACKUNG UND LAGERUNG

3.1 Nachfolgende InspektionTransport

Die Überprüfung auf Beschädigungsfreiheit und Vollständigkeit des Gerätes muss bei Erhalt des Pakets erfolgen. Bei festgestellten Transportschäden verweigern oder nehmen Sie die gelieferte Ware nur unter Vorbehalt* an. Anschließend ist eine Rüge unter Angabe der festgestellten Mängel vorzunehmen. Die Geltendmachung von Schadensersatz ist nur im Falle einer Reklamation innerhalb der vorgeschriebenen

Fristen, also maximal 24-48 Stunden, möglich.
*auf dem Papier- oder digitalen Lieferschein des Spediteurs vermerkt.

3.2 Verpackung

Die Verpackung des Geräts muss für den Fall eines Umzugs oder der Rücksendung an den Kundendienst aufbewahrt werden. Vor dem Gebrauch des Gerätes muss die Innen- und Außenverpackung vollständig entfernt werden. Vor der Zerstörung der Verpackung müssen die in Ihrem Land geltenden Umweltschutznormen eingehalten werden.

3.3. Lagerung

AUFMERKSAMKEIT

Das Gerät kann nur in der verschlossenen Originalverpackung auf Lager gehalten werden.

Die Lagerung kann gemäß diesen Bedingungen erfolgen:

- Lagerung in einem trockenen, nicht feuchten Raum
- Geschützt vor der Sonne
- Bestandskontrolle für mehr als 2 Monate (allgemeiner Zustand des Geräts und aller Elemente, aus denen es besteht)
- Kein Schütteln des Materials
- Lagerung in geschlossenen Räumen und nicht im Freien.

4. HARDWARE-FUNKTIONEN

* Änderungen vorbehalten

Modell	Leistung	Maße	Gewicht
C6FOG4FFEVP66	2 x 3.600 W + 2 x 3.000 W Gas + 3.100 W / 230 V	L 660 x T 600 x H 900 mm	65 kg
C6FOG5FFEVP99	3 x 3.600 W + 2 x 3.000 W Gas + 3.100 W / 230 V	L 988 x T 600 x H 900 mm	65 kg
C6FOG6FFEVP99	3 x 3.600 W + 3 x 3.000 W Gas + 3.100 W / 230 V	L 988 x T 600 x H 900 mm	85 kg

5. INSTALLATION UND VERWENDUNG

5.1 Sicherheitshinweise

GASANSCHLUSS

Die Geräte werden mit folgenden Gasen betrieben: Butan G30, Propan G31, Erdgas G20/G25. Die Geräte werden standardmäßig mit einem Butan-/Propan-Injektor entsprechend der Kategorie II2E+3+ ausgeliefert. Der Anschluss erfolgt über ein 1/2 Gewinde.

WARNUNG

Im Betrieb kann das Gerät hohe Temperaturen erreichen. Um Verbrennungen und Unfälle zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion aufweist, und verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht original sind.

5.2 Verwendung

WARNUNG

Die Installation des Gerätes und die Wartung sollten nur von Fachkräften durchgeführt werden.

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Während des Gebrauchs müssen Ihre Hände trocken sein.
- Bewegen oder kippen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.

HANDBUCH

EINRICHTUNG

Die Installation, Einstellung und Anpassung an andere Gasarten sowie die Inbetriebnahme dürfen nur durch eine unterwiesene und für diese Art von Betrieb autorisierte Person und nur in Übereinstimmung mit den geltenden Normen durchgeführt werden. Das Gerät muss in einem gut belüfteten Raum aufgestellt werden, um den Luftzug der Verbrennungsgase sicherzustellen. Das Gerät benötigt 2 m³ Luft über 1 Stunde und 1 kW Leistung.

Das Gerät kann einzeln oder in Reihe mit anderen Geräten unseres Herstellers installiert werden. Es ist notwendig, das zu respektieren

Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen ein und vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Materialien. Treffen Sie in diesem Fall die notwendigen Vorkehrungen, um den Schutz brennbarer Teile zu gewährleisten.

Sicherheitsabstände für brennbare Materialien entsprechend ihrem Brennbarkeitsgrad:

-A nicht brennbar: Granit, Sandstein, Beton, Ziegel, Keramikfliesen, Beschichtung

-B schwer entflammbar: Acumin, Heraklit, Lihnos, Itaver

-C1 schwer entflammbar: Holz von Hartholzbäumen, Sperrholz, gehärtetes Papier, Umakart

-C2 mittlere Entflammbarkeit: Spanplatten, Solodur, Kork, Gummi, Beläge

-C3 leichte Entflammbarkeit: Holzfaserplatten, Polystyrol, Polyurethan, PVC

Stellen Sie das Gerät aufrecht auf eine feste, ebene Fläche. Dieser ist mit verstellbaren Füßen ausgestattet.
FR

• EN 06 1008 Brandschutz für lokale Energieverbraucher und Wärmerezeuger

• EN 33 2000 (33 2000-4-482; 33 2000-4-42) Umwelt für Elektrogeräte

Brenner	Düse	12,8 kWh/kg G30/G31 PROPAN / BUTAN 28 - 30 mbar	12,8 kWh/kg G 31 PROPAN / BUTAN 37 mbar	12,8 kWh/kg G30/G31 PROPAN / BUTAN 50 mbar	9,45 kWh/m ³ G20 ERDGAS 20 mbar	8,13 kWh/m ³ G25 ERDGAS 20 MBAR	GASVER SORGUN GSROHR	OFENVE RSORGU NGSSPA NNUNG
C6FOG 4FFEVP 66	Brennerdüse 1/100MM (2x3000W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Brennerdüse 1/100MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	G ½"	3,1 kW 230 V
	Verbrauch	0,96 kg/h	0,96 kg/h	0,96 kg/h	1.258 m ³ /h	1.258 m ³ /h		
C6FOG 5FFEVP 99	Brennerdüse 1/100MM (2x3000W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Brennerdüse 1/100MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	G ½"	3,1 kW 230 V
	Verbrauch	1,44 kg/h	1,44 kg/h	1,44 kg/h	1.887 m ³ /h	1.887 m ³ /h		
C6FOG 6FFEVP 99	Brennerdüse 1/100MM (2x3000W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Brennerdüse 1/100MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	G ½"	3,1 kW 230 V
	Verbrauch	1.222 kg/h	1.222 kg/h	1.222 kg/h	1.601 m ³ /h	1.601 m ³ /h		

GASEINLASSROHR

Stellen Sie fest, ob das Gerät für die verwendete Gasart geeignet ist, damit es den Anweisungen auf dem Etikett entspricht.

Um auf einen anderen Gastyp umzurüsten, überprüfen Sie die Übereinstimmung mit dem Gaslagertyp. Der Anschluss des Geräts an die Gasverteilung muss über ein Stahl- oder Kupferrohr erfolgen, das den geltenden nationalen Anforderungen entspricht. Die Ausrüstung sollte regelmäßig überprüft und bei Bedarf ausgetauscht werden.

Die flexible Verbindung zwischen der Platte und der Gasinstallation des Gebäudes muss gemäß den geltenden Normen zugelassen sein. Vor dem Anschlussschlauch muss ein Ventil oder Absperrhahn angebracht sein, um die Platte vom Gaseinlass zu isolieren.

Überprüfen Sie nach der Installation das Gerät auf mögliche Undichtigkeiten (verwenden Sie dazu ein geeignetes und zugelassenes Lecksuchgerät).

Das Gerät wurde vom Hersteller geprüft, die technischen Daten des Gerätes sind auf dem Etikett angegeben.

Flüssiggasanschluss:

Der Gasdruck für den Flüssigkeitsanschluss sollte 28 oder 30 mbar für Propan/Butan und 37 mbar für Propan betragen. Um den Druck zu beurteilen und die Parameter der installierten Düse zu überprüfen, ist es notwendig, das technische Etikett zu überprüfen.

Liegt der Druck unter 28mbar oder über 37mbar, darf das Gerät nicht angeschlossen werden.

Gasanschluss:

Der Druck für den Stadtgasanschluss muss 20 mbar betragen. Um Schäden und Unfälle zu vermeiden, ist es notwendig, den Gasnetzdruck sowie die am Gerät installierte Düse zu überprüfen.

Wenn der Gasdruck niedriger als 18 mbar oder höher als 22,5 mbar ist, darf das Gerät nicht angeschlossen werden.

PRÜFEN SIE, FÜR WELCHE GASART DAS GERÄT EINGESTELLT IST

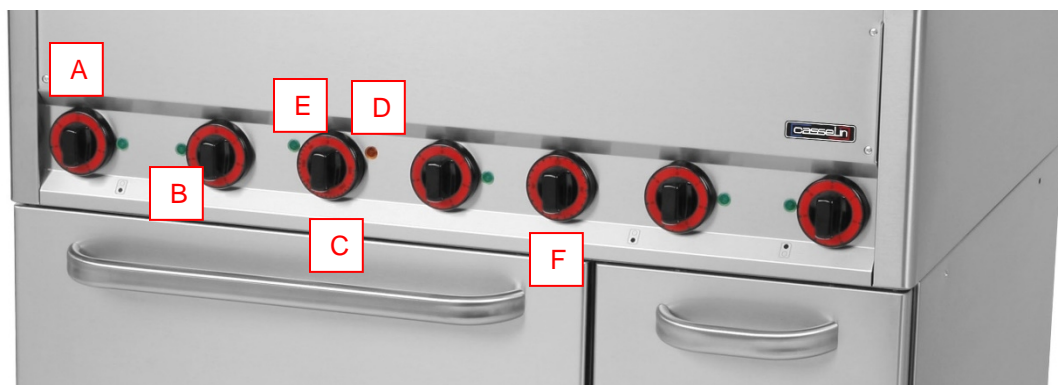
Unsere Geräte sind für Erdgas zertifiziert und reguliert (siehe Typenschild). Der Umbau bzw. die Umstellung auf eine andere Gasart muss von autorisiertem Personal durchgeführt werden. Die Düsen für die verschiedenen Gasarten befinden sich in einem mit dem Gaskocher gelieferten Beutel und sind in Hundertstel mm gekennzeichnet (Tabelle der technischen Eigenschaften der Rohre).

Überprüfen Sie die Gasart, für die das Gerät eingestellt ist

Überprüfen Sie, ob das Gerät auf die von Ihnen verwendete Gasart eingestellt ist. Die Gasart ist jeweils auf dem Etikett angegeben
Gerät.

Prozess des Umbaus des Geräts für eine andere Gasart

Das Gerät ist für Flüssiggas eingestellt und gesteuert (siehe Etikett). Der Umbau auf eine andere Gasart muss von einer Fachkraft durchgeführt werden. Im Lieferumfang sind Düsen und eine Gebrauchsanweisung enthalten.



- A PLATTEN BESTELLEN**
- B PIEZZO-ZÜNDER**
- C THERMOSTAT**
- D ORANGE ANZEIGE**
- E GRÜNE ANZEIGE**
- F TIMER**

Bevor Sie die Maschine zum ersten Mal verwenden, müssen Sie sie gründlich mit einem mit einer Lösung aus Wasser und Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch reinigen. Trocknen Sie es nach der Reinigung gründlich ab. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt!

Drehen Sie den Bedienknopf C nach rechts, um das Ofengebläse einzuschalten. Dieser Vorgang wird durch das grüne Licht E angezeigt. Stellen Sie mit der Taste C erneut die gewünschte Temperatur für den Ofen ein. Die orangefarbene Anzeige D signalisiert den Betrieb des Heizelements und schaltet sich aus, wenn der Ofen die programmierte Temperatur erreicht. Die Steuertaste F ist ein passiver Timer, der nur ertönt, wenn die programmierte Zeit abgelaufen ist, den Ofen jedoch nicht automatisch ausschaltet.

Austausch der Hauptbrennerdüse: Foto 3

Entfernen Sie den Rost und die oberen Teile des Brenners. Schrauben Sie die Düse ein und schrauben Sie die neue für die gewünschte Gasart ein – siehe technische Tabelle. Eine Anpassung der Luftzufuhr ist nicht erforderlich. Achten Sie darauf, alle Teile des Brenners zu verriegeln.

Flammenregulierung durch geringere Leistung:

Stellen Sie die untere Leistung (Sporo) ein und stellen Sie dann die Flamme mit der Schraube ein, die sich im Wasserhahngehäuse neben dem Wasserhahn befindet.

Einstellvorgang:

- Entfernen Sie den Einstellhahnknopf (ziehen Sie ihn zu sich hin).
- Neben dem Wasserhahn befindet sich ein Schlitz zur Verstellung.
- Stellen Sie die Flamme mit der kleinen Flachschaube ein.

Wichtig :

Ändern Sie nach der Neueinstellung der Gasart die Daten auf dem Etikett.

So überprüfen Sie die Funktion des Geräts

- Auf Gaslecks prüfen
- Überprüfen Sie die Zündung und die Flamme des Hauptbrenners
- Zündung und Hauptbrennerflamme auf Mindestleistung (Sporo) prüfen
- Prüfen Sie, ob die Brennerflamme das Thermoelement berührt und ob es blau ist
- Wir empfehlen dem Benutzer, bei der Verwendung des Geräts die Anweisungen zu befolgen

BESCHREIBUNG DES STEUERSYSTEMS

Anzünden des Brenners und Einstellen der Leistung: (Fotos 1,2)

Drehen Sie den entsprechenden Brennerbedienknopf (A) auf die Position „Hauptbrennerzündung“ und halten Sie ihn dann gedrückt. Zünden Sie den Brenner mit einem Feuerzeug oder Streichhölzern an. Halten Sie nach dem Anzünden des Brenners die Taste (A) einige Sekunden lang gedrückt, bis die heiße Schmelze heiß wird. Lassen Sie dann die Taste los. Wenn die Flamme erlischt, wiederholen Sie den Vorgang der ganze Prozess.

Reduzierte Leistung: (Frames 1,2)

Durch Drehen des Knopfes (A) auf die Position „Sporo“ stellen Sie die Verbrennung des Brenners auf „Sporo“ (geringere Effizienz) ein.

Drehen Sie den Knopf (A) auf Position „0“.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

6.1 Sicherheitshinweise

Jegliche Wartung, Reinigung oder Reparatur des Geräts muss bei ausgestecktem Gerät (isoliert von allen Stromquellen) durchgeführt werden.

Die Verwendung von ätzenden Reinigungsmitteln und Backpulver zur Reinigung ist verboten. Es darf kein Wasser in das Geräteinnere eindringen.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie hierfür vorgesehene Produkte der Marke Casselin.

⚠️ WARNUNG

Das Gerät kann nicht mit einem direkten Wasserstrahl gereinigt werden (kein Druckwasserstrahl).

6.2 Tägliche Wartung

Trennen Sie das Gerät ab

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und einem sauberen Tuch

Nach der Reinigung polieren und trocknen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Alle Teile müssen getrocknet sein.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung des Gerätes

Überprüfen Sie das Netzkabel täglich auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Kabel beschädigt ist. Wenn das Kabel Mängel aufweist, muss es von einem qualifizierten Techniker ersetzt werden.

Im Falle einer Panne wenden Sie sich an Ihren Händler.
Eventuelle Wartungs- und Reparaturarbeiten sollten nur von einem Fachmann durchgeführt werden.

BEMERKTE

Im Falle einer Unterbrechung trennen Sie das Gerät vom Netz, lassen Sie es abkühlen und wenden Sie sich an Ihren Händler. Wenn das Gerät nicht startet, überprüfen Sie Ihr Netzkabel. Das Gerät sollte nicht an eine Steckdosenleiste, sondern direkt an eine Steckdose angeschlossen werden. Bei jeder anderen Anomalie wenden Sie sich an Ihren Händler.

BEMERKTE

Abfälle aus gebrauchten Geräten: Jedes gebrauchte Gerät muss bei seiner Entsorgung den in seinem Land geltenden Vorschriften entsprechen*. Vor der Entsorgung ist das Gerät unbedingt durch Entfernen des Netzkabels unbrauchbar zu machen.

** im Hinblick auf Ökologie und Recycling.*

7. UNREGELMÄßIGKEIT DES BETRIEBES

ANOMALIE	URSACHEN	ERLÄUTERUNG
Das Gerät funktioniert nicht, die Heizkontrollleuchte leuchtet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> > Das Netzkabel ist nicht eingesteckt. > Die Sicherung der Stromversorgung hat ausgelöst. > Das Netzteil funktioniert nicht. > Der Sicherheitsthermostat hat ausgelöst. > Der Sicherheitsthermostat ist beschädigt. 	<ul style="list-style-type: none"> > Schließen Sie das Netzkabel richtig an. > Überprüfen Sie alle Sicherungen. > Überprüfen Sie den Standort der Box. > Drücken Sie die im Gehäuse befindliche Reset-Taste. > Kontaktieren Sie Ihren Händler.
Das Gerät ist eingeschaltet, heizt aber nicht. Die Heizkontrollleuchte bleibt aus.	<ul style="list-style-type: none"> > Der Sicherheitsthermostat ist gestartet. > Der Widerstand funktioniert nicht mehr. > Kontakt mit beschädigtem Heizelement. 	Kontaktieren Sie Ihren Händler.
Die gewünschte Temperatur wird nicht erreicht.	Der Thermostat ist beschädigt.	Kontaktieren Sie Ihren Händler.
Das Heizelement stoppt nach einer Weile.	Der Sicherheitsthermostat ist gestartet.	Drücken Sie die Reset-Taste im Verteilerkasten.

BEMERKTE

Die oben genannten Störungen dienen nur zu Informationszwecken und bleiben virtuell. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an Ihren Händler.

COCINA A GAS CON HORNO VENTILADO P – LÍNEA 600



C6FOG4FFEVP66-C6FOG5FFEVP99-C6FOG6FFEVP99

RESUMEN

1. PRESENTACIÓN

- 1.1 Información
- 1.2 Descripción de símbolos
- 1.3 Derechos de autor
- 1.4 Declaración de conformidad
- 1.5 Garantizar

2. SEGURIDAD

- 2.1 General
- 2.2 Uso previsto
- 2.3 Instrucciones de seguridad al utilizar el dispositivo.

3. TRANSPORTE, EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

- 3.1 Inspección después del transporte
- 3.2 embalaje
- 3.3 Almacenamiento

4. CARACTERÍSTICAS DE HARDWARE

5. INSTALACIÓN Y USE

- 5.1 Instrucciones de seguridad
- 5.2 Usar

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- 6.1 Instrucciones de seguridad
- 6.2 Limpieza
- 6.3 Instrucciones de seguridad para el mantenimiento.

7. IRREGULARIDADES DE OPERACIÓN

1.PRESENTACIÓN

1.1 Información

Este manual de usuario sirve de información a todos sus usuarios. Describe la instalación y el manejo del dispositivo. Las instrucciones de seguridad y los conocimientos técnicos del dispositivo se detallan en este manual. Son condiciones imprescindibles para el correcto uso de los equipos profesionales.

Cada usuario debe respetar escrupulosamente todas las instrucciones de uso. Este manual de usuario debe conservarse junto al producto para su correcto uso y acceso a las instrucciones en todo momento por cada usuario.

1.2 Descripción de los símbolos

La información, las instrucciones de uso y las instrucciones de seguridad están representadas por símbolos. Es imprescindible seguir estas instrucciones para evitar daños materiales y lesiones personales.

ADVERTENCIA

Este símbolo significa que existe un peligro que podría provocar lesiones. La concentración y la precaución son imprescindibles al utilizar este dispositivo.

PELIGRO ELÉCTRICO

Esto significa que existe peligro debido a la corriente eléctrica. No seguir las instrucciones puede provocar riesgo de lesiones o muerte.

ATENCIÓN

Este símbolo se utiliza para indicar que el incumplimiento de las instrucciones puede provocar fallos o destrucción del dispositivo.

OBSERVÓ

Este símbolo indica buenas prácticas y consejos que se deben aplicar para un uso eficaz del dispositivo.

OBSERVÓ

Debe leer estas instrucciones de uso antes de poner el dispositivo en servicio. No asumimos ninguna responsabilidad por daños y averías resultantes del incumplimiento de las instrucciones de uso. La empresa Casselin se reserva el derecho de realizar cualquier modificación, ya sea técnica, informativa o de marketing, a nuestro producto sin previo aviso.

1.3 Derechos de autor

El manual de usuario está protegido por la ley de derechos de autor. No se permiten las reproducciones de todo tipo y forma –incluso parciales– así como la explotación y/o transmisión de sus contenidos sin nuestra autorización. Cualquier violación de estas disposiciones le da derecho a una indemnización por daños y perjuicios. Otros derechos quedan reservados.

1.4 Declaración de conformidad

El dispositivo cumple con las normas y directivas vigentes de la Unión Europea. Lo atestiguamos en la declaración de conformidad CE.

1.5 Garantizar

Las instrucciones contenidas en estas instrucciones de uso han sido elaboradas teniendo en cuenta la normativa vigente, la evolución técnica actual, nuestros conocimientos y experiencia. Todas las traducciones han sido realizadas profesionalmente. Sin embargo, declinamos toda responsabilidad en caso de error de traducción. La versión francesa adjunta es auténtica.

2. SEGURIDAD

Las instrucciones de seguridad se utilizan para evitar peligros. Se mencionan en cada capítulo y se caracterizan por símbolos. Su cumplimiento garantiza una protección óptima contra los riesgos y permite un funcionamiento ideal del dispositivo. Las instrucciones de seguridad deben estar disponibles y legibles en los dispositivos.

2.1 Principios

Se establecen instrucciones de seguridad para evitar errores, usos peligrosos y averías. Por lo tanto, el dispositivo no debe modificarse ni utilizarse indebidamente. El dispositivo está diseñado según las normas técnicas actualmente desarrolladas. Este aviso debe mantenerse. El dispositivo debe ser utilizado en locales destinados a este fin y únicamente por una persona responsable y con conocimiento del funcionamiento del dispositivo.

2.2 Uso previsto

El funcionamiento del dispositivo y la seguridad de uso sólo están garantizados en caso de uso normal y correcto del mismo. El montaje y las intervenciones técnicas deben ser realizados por profesionales.

ATENCIÓN

Cualquier otro uso se considera no conforme. Cualquier acusación relacionada con un uso inadecuado del dispositivo no es admisible y será nula. El uso previsto corresponde al uso descrito en estas instrucciones de uso. Un uso adecuado corresponde al cumplimiento de las normas de seguridad, higiene, limpieza y mantenimiento.

2.3 Instrucciones de seguridad al utilizar el dispositivo.

La información relativa a la seguridad laboral se refiere a las normas de la Unión Europea vigentes en el momento de la fabricación del dispositivo. Para el uso comercial del dispositivo, el operador se compromete, durante toda la duración de su uso, a verificar la conformidad de las medidas citadas en materia de seguridad en el trabajo con el estado actual del arsenal de consejos y a respetar las nuevas reglamentaciones. Para países no pertenecientes a la UE, se deben respetar las leyes y disposiciones del país. También deben respetarse todas las disposiciones de protección del medio ambiente.

ATENCIÓN

El dispositivo debe ser operado por personas con medios físicos e intelectuales suficientes. Las personas con medios físicos e intelectuales limitados deben ser supervisadas para utilizar este dispositivo. Uso prohibido por niños y menores (excepciones dentro del marco legal previsto por la ley)

Si el dispositivo es utilizado por un tercero, las instrucciones de uso deben estar disponibles antes de cualquier uso. Cualquier nuevo usuario deberá haber leído las instrucciones de uso.

El dispositivo sólo debe utilizarse en locales previstos para este fin.

3. TRANSPORTE, EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

3.1 Inspección después del transporte

La verificación de la ausencia de daños y de la integridad del dispositivo debe realizarse al recibir el paquete. Si se identifican daños durante el transporte, rechace o acepte el producto entregado sólo con reservas*. Posteriormente deberá presentarse una reclamación detallando los defectos observados. El cobro de la indemnización sólo es posible en caso de reclamación presentada dentro de los plazos estipulados, es decir, 24-48 horas como máximo.

**escrito en los albaranes de entrega en papel o digitales del transportista.*

3.2 Embalaje

El embalaje del dispositivo debe conservarse en caso de traslado o devolución al servicio postventa. El embalaje interior y exterior debe retirarse por completo antes de utilizar el dispositivo. Antes de destruir el embalaje deben respetarse las normas vigentes en su país en materia de protección del medio ambiente.

3.3. Almacenamiento

⚠ ATENCIÓN

El dispositivo se puede conservar en stock pero únicamente en su embalaje original cerrado.

El almacenamiento se puede realizar de acuerdo con estas condiciones:

- Almacenamiento en una habitación seca y no húmeda
- Protegido del sol
- Control de stock por más de 2 meses (estado general del dispositivo y de todos los elementos que lo constituyen)
- Sin sacudidas del material
- Almacenamiento en locales cerrados y no al aire libre.

4. CARACTERÍSTICAS DE HARDWARE

* Sujeto a cambios

Modelo	Potencia	Dimensiones	Peso
C6FOG4FFEVP66	2 x 3.600 W + 2 x 3.000 W gas + 3.100W / 230V	Largo 660 x Fondo 600 x Alto 900 mm	65 kilos
C6FOG5FFEVP99	3 x 3.600 W + 2 x 3.000 W gas + 3.100W / 230V	Largo 988 x Fondo 600 x Alto 900 mm	65 kilos
C6FOG6FFEVP99	3 x 3.600 W + 3 x 3.000 W gas + 3.100W / 230V	Largo 988 x Fondo 600 x Alto 900 mm	85 kilogramos

5. INSTALACIÓN Y USO

5.1 Instrucciones de seguridad

CONEXIÓN DE GAS

Los dispositivos funcionan con los siguientes gases: butano G30, propano G31, gas natural G20/G25. Los aparatos se entregan de serie con un inyector Butano/Propano correspondiente a la categoría I1E+3+.

La conexión se realiza mediante rosca 1/2.

⚠ ADVERTENCIA

Durante el funcionamiento, el dispositivo puede alcanzar altas temperaturas. Para evitar quemaduras y accidentes, no utilice el dispositivo cuando no funcione correctamente y no utilice repuestos que no sean originales.

5.2 Usar

⚠ ADVERTENCIA

La instalación del dispositivo y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por profesionales.

- No deje el dispositivo funcionando sin monitorearlo.
- Durante el uso, sus manos deben estar secas.
- No mueva ni incline el dispositivo durante el funcionamiento.

MODO DE EMPLEO

INSTALACIÓN

La instalación, regulación y adaptación a otros tipos de gas así como la puesta en servicio sólo pueden ser realizadas por una persona instruida, autorizada para este tipo de operación y únicamente de acuerdo con las normas vigentes. El aparato debe colocarse en un lugar bien ventilado para asegurar la corriente de gases de combustión. El dispositivo necesita 2 m³ de aire durante 1 hora y 1 kW de potencia.

El dispositivo se puede instalar solo o en serie con otros dispositivos de nuestra fabricación. Es necesario respetar la

Distancia mínima de 10 cm entre el dispositivo y otros objetos así como evitar el contacto con materiales inflamables. En este caso, tome las medidas necesarias para garantizar la protección de las piezas inflamables.

Distancias de seguridad para materiales inflamables según su grado de inflamabilidad:

-A no inflamables: granito, arenisca, hormigón, ladrillos, baldosas cerámicas, revestimientos.

-B difícilmente inflamables: acumin, heraclitus, lihnos, itaver

-C1 poco inflamable: madera de árboles frondosos, contrachapado, papel endurecido, umakart

-C2 inflamabilidad media: aglomerado, solodur, corcho, caucho, revestimientos

-C3 fácil inflamabilidad: tableros de fibra de madera, poliestireno, poliuretano, PVC.

Coloque el dispositivo en posición vertical sobre una superficie sólida y plana. Está equipado con pies ajustables.

FR

- EN 06 1008 protección contra incendios para consumidores de energía y emisores de calor locales
- EN 33 2000 (33 2000-4-482; 33 2000-4-42) el medio ambiente para los aparatos eléctricos

Quemador	Boquilla	12,8kWh/kg G30/G31 PROPANO / BUTÁN 28 - 30 mbar	12,8kWh/kg G 31 PROPANO / BUTÁN 37 mbar	12,8kWh/ kg G30/G31 PROPAN O / BUTÁN 50 mbar	9,45 kWh/m ³ G20 GAS NATURAL 20 mbar	8,13 kWh/m ³ G25 GAS NATURA LES 20 MBAR	TUBO DE SUMINIS TRO DE GAS	TENSIÓN DE ALIMENT ACIÓN DEL HORNO
C6FOG 4FFEVP 66	Boquilla del quemador 1/100MM (2x3000W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Boquilla del quemador 1/100MM (2x3 600W)	96	96	80	145	155	G ½"	3,1kW 230V
	Consumo	0,96 kilos por hora	0,96 kilos por hora	0,96 kilos por hora	1.258m ³ /h	1.258m ³ /h		
C6FOG 5FFEVP 99	Boquilla del quemador 1/100MM (2x3000W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Boquilla del quemador 1/100MM (2x3 600W)	96	96	80	145	155	G ½"	3,1kW 230V
	Consumo	1,44 kilogramos por hora	1,44 kilogramos por hora	1,44 kilogramos por hora	1.887m ³ /h	1.887m ³ /h		
C6FOG 6FFEVP 99	Boquilla del quemador 1/100MM (2x3000W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Boquilla del quemador 1/100MM (2x3 600W)	96	96	80	145	155	G ½"	3,1kW 230V

	Consumo	1.222kg/h	1.222kg/h	1.222kg/h	1.601m3/h	1.601m3/h		
--	---------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	--	--

TUBO DE ENTRADA DE GAS

Determine si el aparato es adecuado para el tipo de gas utilizado para que cumpla con las instrucciones de la etiqueta.

Para convertir a otro tipo de gas, verifique la coincidencia con el tipo de cojinete de gas.

La conexión del aparato a la distribución de gas debe realizarse a través de un tubo de acero o cobre que cumpla con los requisitos nacionales aplicables. El equipo debe revisarse periódicamente: cámbielo si es necesario.

La conexión flexible entre la placa y la instalación de gas del local deberá estar homologada según las normas vigentes. Se debe colocar una válvula o llave de corte aguas arriba de la manguera de conexión para aislar la placa de la entrada de gas.

Después de la instalación, compruebe si hay posibles fugas (utilice un detector de fugas adecuado y homologado).

El dispositivo ha sido probado por el fabricante; los datos técnicos del dispositivo se encuentran en la etiqueta.

Conexión de gas líquido:

La presión del gas para la conexión de líquido debe ser de 28 o 30 mbar para propano/butano y de 37 mbar para propano. Es necesario consultar la etiqueta técnica para valorar la presión y comprobar los parámetros de la boquilla instalada.

Si la presión es inferior a 28 mbar o superior a 37 mbar, no se debe conectar el dispositivo.

Conexión de gas:

La presión de la conexión de gas ciudad debe ser de 20 mbar. Es necesario comprobar la presión de la red de gas así como la boquilla instalada en el dispositivo para evitar daños y accidentes.

Si la presión del gas es inferior a 18 mbar o superior a 22,5 mbar, no se debe conectar el dispositivo.

COMPROBAR EL TIPO DE GAS PARA EL QUE ESTÁ PREVISTO EL APARATO

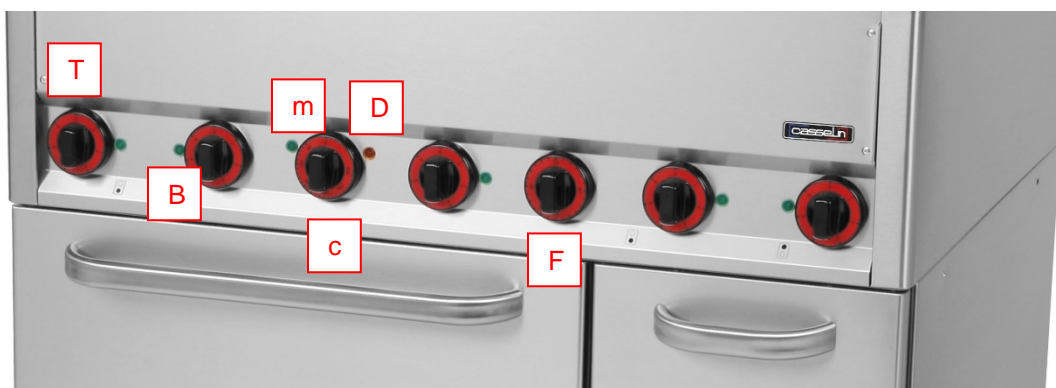
Nuestros electrodomésticos están certificados y regulados para gas natural (ver placa). La conversión o adaptación a otro tipo de gas debe ser realizada por personal autorizado. Las boquillas para los distintos tipos de gas se encuentran en una bolsa suministrada con la cocina de gas y están marcadas en centésimas de mm (tabla de características técnicas de los tubos).

Compruebe el tipo de gas para el que está configurado el aparato.

Compruebe si el aparato está configurado para el tipo de gas que está utilizando. El tipo de gas está indicado en la etiqueta de cada dispositivo.

Proceso de reconstrucción del dispositivo para otro tipo de gas.

El dispositivo está ajustado y controlado para gas licuado (ver etiqueta). La reconstrucción para otro tipo de gas debe ser realizada por una persona calificada. Las boquillas están incluidas en el paquete junto con las instrucciones de uso.



- T** PLACAS DE PEDIDOS
- B** ENCENDEDOR PIEZZO
- c** TERMOSTATO
- D** INDICADOR NARANJA
- m** INDICADOR VERDE
- F** TEMPORIZADOR

Antes de utilizar la máquina por primera vez es necesario limpiarla adecuadamente utilizando un paño humedecido con una solución de agua y detergente. Séquelo adecuadamente después de limpiarlo. ¡Nunca deje el dispositivo desatendido mientras esté en funcionamiento!

Gire la perilla de control C hacia la derecha, lo que enciende el ventilador del horno. Esta operación se indica con la luz verde E. Utilizando nuevamente el botón C, configure la temperatura deseada para el horno. El indicador naranja D señala el funcionamiento de la resistencia y se apaga cuando el horno alcanza la temperatura programada. El botón de control F es un temporizador pasivo, que sólo suena cuando expira el tiempo programado, pero no apaga automáticamente el horno.

Reemplazo de la boquilla del quemador principal: foto 3

Retire la parrilla y las partes superiores del quemador. Enroscar la boquilla y enroscar la nueva según el tipo de gas requerido - ver tabla técnica. No es necesario ajustar el suministro de aire. Asegúrese de bloquear todas las partes del quemador.

Regulación de llama por menor rendimiento:

Ajuste la salida inferior (sporo) y luego ajuste la llama usando el tornillo ubicado en el cuerpo del grifo al lado del eje del grifo.

Proceso de configuración:

- retire el botón de ajuste (tire hacia usted)
- Hay una ranura para ajuste al lado del eje del grifo.
- Regular la llama mediante el pequeño tornillo plano.

Importante :

Después de reconstruir el tipo de gas, cambie los datos de la etiqueta.

Cómo comprobar el funcionamiento del dispositivo.

- comprobar si hay fugas de gas
- controlar el encendido y la llama del quemador principal
- comprobar el funcionamiento mínimo del encendido y de la llama del quemador principal (sporo)

- comprobar si la llama del quemador lame el termoelemento y si es azul
- recomendamos al usuario que siga las instrucciones al utilizar el dispositivo

DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA DE CONTROL

Encendido del quemador y regulación de potencia: (fotos 1,2)

Gire el mando de control del quemador correspondiente (A) a la posición “encendido del quemador principal” y luego manténgalo presionado. Encienda el quemador con un encendedor o fósforos. Después de encender el quemador, mantener presionado el botón (A) durante varios segundos hasta que el termofusible se caliente. Luego suelte el botón. Si la llama se apaga, repita todo el proceso. Todo el proceso.

Rendimiento reducido: (cuadros 1,2)

Girando el mando (A) a la posición “sporo” se regula la combustión del quemador en “sporo” (menor rendimiento).

Gire el mando (A) a la posición “0”.

6.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

6.1 Instrucciones de seguridad

Cualquier mantenimiento, limpieza o reparación del dispositivo debe realizarse con el dispositivo desenchufado (aislado de todas las fuentes eléctricas).

Está prohibido el uso de detergentes cáusticos y bicarbonato de sodio para la limpieza. El agua no debe penetrar en el interior del dispositivo.

Nunca sumerja el dispositivo en agua u otro líquido.

Utilice productos de la marca Casselin destinados a este fin.

ADVERTENCIA

El dispositivo no se puede limpiar con un chorro de agua directo (no con un chorro de agua a presión).

6.2 Mantenimiento diario

Desconecta el dispositivo

Limpia el dispositivo con agua tibia y un paño limpio después de cada uso.

Después de la limpieza, utilice un paño suave y seco para pulir y secar el dispositivo. Todas las piezas deben secarse.

Guarde el dispositivo en un lugar seco.

6.3 Indicaciones de seguridad para el mantenimiento del dispositivo

Verifique diariamente si hay daños en el cable de alimentación. Nunca utilice el aparato cuando el cable esté dañado. Si el cable presenta defectos, debe ser reemplazado por un técnico calificado.

En caso de avería, contacte con su distribuidor.

Cualquier trabajo de mantenimiento o reparación debe ser realizado únicamente por un profesional.

OBSERVÓ

En caso de desconexión, desenchufe el aparato, déjelo enfriar y póngase en contacto con su distribuidor. Si la unidad no arranca, verifique su cable de alimentación. El dispositivo no debe enchufarse a una regleta sino directamente a una toma de pared. Para cualquier otra anomalía contacte con su distribuidor.

OBSERVÓ

Residuos de dispositivos usados: cualquier dispositivo usado debe, durante su eliminación, cumplir con la normativa vigente en su país*. Es imperativo inutilizar el dispositivo antes de desecharlo quitando el cable de

alimentación.

* en términos de ecología y reciclaje.

7. IRREGULARIDAD DE FUNCIONAMIENTO

ANOMALÍA	CAUSAS	EXPLICACIÓN
El dispositivo no funciona, la luz indicadora de calefacción no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> > El cable de alimentación no está enchufado. > Se ha disparado el fusible de alimentación. > La caja de alimentación no funciona. > Se ha disparado el termostato de seguridad. > El termostato de seguridad está dañado. 	<ul style="list-style-type: none"> > Conecte correctamente el cable de alimentación. > Verifique todos sus fusibles. > Verifique la ubicación de la casilla. > Presione el botón de reinicio ubicado en el estuche. > Póngase en contacto con su distribuidor.
El aparato está encendido pero no calienta. La luz indicadora de calefacción permanece apagada.	<ul style="list-style-type: none"> > El termostato de seguridad se ha puesto en marcha. > La resistencia ya no funciona. > Contacto con elemento calefactor dañado. 	Póngase en contacto con su distribuidor.
No se alcanza la temperatura solicitada.	El termostato está dañado.	Póngase en contacto con su distribuidor.
El elemento calefactor se detiene después de un tiempo.	El termostato de seguridad se ha puesto en marcha.	Presione el botón Restablecer en el cuadro de distribución.

OBSERVÓ

Las averías mencionadas anteriormente se citan únicamente con fines informativos y son virtuales. Si tienes dudas, contacta con tu revendedor.

CUCINA A GAS CON FORNO VENTILATO P – LINE 600



C6FOG4FFEVP66-C6FOG5FFEVP99-C6FOG6FFEVP99

SAS CASSELIN
83 rue Marcel Mérieux 69960 Corbas FRANCIA
Tel: +33 (0)4 82 92 60 00 - E-mail: contact@casselin.com

RIEPILOGO

1. PRESENTAZIONE

- 1.1 Informazione
- 1.2 Descrizione dei simboli
- 1.3 Diritto d'autore
- 1.4 Dichiarazione di conformità
- 1.5 Garanzia

2. SICUREZZA

- 2.1 Generale
- 2.2 Destinazione d'uso
- 2.3 Istruzioni di sicurezza durante l'utilizzo del dispositivo

3. TRASPORTI, IMBALLAGGIO E STOCCAGGIO

- 3.1 Ispezione dopo il trasporto
- 3.2 Confezione
- 3.3 Magazzinaggio

4. CARATTERISTICHE HARDWARE

5. FACILITÀE UTILIZZARE

- 5.1 Istruzioni di sicurezza
- 5.2 Utilizzo

6. PULIZIAE MANUTENZIONE

- 6.1 Istruzioni di sicurezza
- 6.2 Pulizia
- 6.3 Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

7. IRREGOLARITÀ DI FUNZIONAMENTO

1.PRESENTAZIONE

1.1 Informazione

Questo manuale utente serve come informazione a tutti i suoi utenti. Descrive l'installazione e la gestione del dispositivo. Le istruzioni di sicurezza e la conoscenza tecnica del dispositivo sono dettagliate in questo manuale. Sono condizioni essenziali per il corretto utilizzo delle attrezzature professionali.

Ogni utilizzatore deve rispettare scrupolosamente tutte le istruzioni per l'uso. Questo manuale d'uso deve essere conservato accanto al prodotto per un corretto utilizzo e l'accesso alle istruzioni in ogni momento per ciascun utente.

1.2 Descrizione dei simboli

Informazioni, istruzioni per l'uso e istruzioni di sicurezza sono rappresentate da simboli. È fondamentale seguire queste istruzioni per evitare danni materiali e lesioni personali.

AVVERTIMENTO

Questo simbolo significa che esiste un pericolo che potrebbe causare lesioni. Concentrazione e cautela sono fondamentali quando si utilizza questo dispositivo.

PERICOLO ELETTRICO

Ciò significa che esiste il pericolo derivante dalla corrente elettrica. La mancata osservanza delle istruzioni può comportare il rischio di lesioni e morte.

ATTENZIONE

Questo simbolo viene utilizzato per indicare che la mancata osservanza delle istruzioni può causare il guasto o la distruzione del dispositivo.

SI ACCORSE

Questo simbolo indica buone pratiche e consigli che devono essere applicati per un utilizzo efficace del dispositivo.

SI ACCORSE

È necessario leggere queste istruzioni per l'uso prima di mettere in servizio il dispositivo. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni e guasti derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso. La società Casselin si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica, sia tecnica, informativa o di marketing, al nostro prodotto senza preavviso.

1.3 Diritto d'autore

Il manuale utente è protetto dalla legge sul copyright. Non sono consentite riproduzioni di ogni tipo e forma – anche parziali – nonché lo sfruttamento e/o la trasmissione dei suoi contenuti senza la nostra autorizzazione. Qualsiasi violazione di queste disposizioni dà diritto al risarcimento dei danni. Altri diritti rimangono riservati.

1.4 Dichiarazione di conformità

Il dispositivo è conforme alle attuali norme e direttive dell'Unione Europea. Lo attestiamo nella dichiarazione di conformità CE.

1.5 Garanzia

Le istruzioni riportate nelle presenti istruzioni per l'uso sono state redatte tenendo conto delle normative in vigore, degli attuali sviluppi tecnici, delle nostre conoscenze ed esperienze. Tutte le traduzioni sono state prodotte in modo professionale. Decliniamo tuttavia ogni responsabilità in caso di errore di traduzione. Fa fede la versione francese allegata.

2. SICUREZZA

Le istruzioni di sicurezza servono per evitare pericoli. Essi sono citati nei singoli capitoli e sono caratterizzati da simboli. La loro conformità garantisce una protezione ottimale contro i rischi e consente il funzionamento ideale del dispositivo. Le istruzioni di sicurezza devono essere disponibili e leggibili sui dispositivi.

2.1 Principi

Sono stabilite istruzioni di sicurezza per evitare errori, usi pericolosi e guasti. Pertanto l'apparecchio non deve essere modificato né utilizzato in modo improprio. Il dispositivo è progettato secondo le regole tecniche attualmente sviluppate. Questo avviso deve essere conservato. Il dispositivo deve essere utilizzato in locali destinati a questo scopo e solo da una persona responsabile e a conoscenza del funzionamento del dispositivo.

2.2 Destinazione d'uso

Il funzionamento dell'apparecchio e la sicurezza d'uso sono garantiti solo in caso di utilizzo normale e corretto dello stesso. Il montaggio e gli interventi tecnici devono essere eseguiti da professionisti.

ATTENZIONE

Ogni altro utilizzo è considerato non conforme. Qualsiasi accusa legata ad un uso improprio del dispositivo non è ammissibile e sarà nulla. L'uso previsto corrisponde all'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Un uso corretto corrisponde al rispetto delle norme di sicurezza, igiene, pulizia e manutenzione.

2.3 Istruzioni di sicurezza durante l'utilizzo del dispositivo

Le informazioni relative alla sicurezza sul lavoro si riferiscono alle normative dell'Unione Europea valide al momento della produzione dell'apparecchio. Per l'uso commerciale del dispositivo, l'operatore si impegna, per tutta la durata del suo utilizzo, a verificare la conformità delle misure citate in tema di sicurezza sul lavoro con lo stato attuale delle conoscenze e a rispettare le nuove normative.

Per i paesi extra UE dovranno essere rispettate le leggi e le disposizioni del paese. Dovranno inoltre essere rispettate tutte le disposizioni a tutela dell'ambiente.

ATTENZIONE

Il dispositivo deve essere utilizzato da persone con sufficienti mezzi fisici e intellettuali. Le persone con mezzi fisici e intellettuali limitati devono essere supervisionate per utilizzare questo dispositivo. Utilizzo vietato a bambini e minorenni (eccezioni previste nell'ambito giuridico previsto dalla legge)

Se il dispositivo viene utilizzato da terzi, le istruzioni per l'uso devono essere disponibili prima di qualsiasi utilizzo. Ogni nuovo utente deve aver letto le istruzioni per l'uso.

Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente in locali destinati a tale scopo.

3. TRASPORTO, IMBALLAGGIO E STOCCAGGIO

3.1 Ispezione dopo il trasporto

La verifica dell'assenza di danni e della completezza del dispositivo dovrà essere effettuata al ricevimento del pacco. Qualora si riscontrassero danni da trasporto, rifiutare o accettare il prodotto consegnato solo con riserva*. Successivamente dovrà essere presentato reclamo specificando i difetti riscontrati. Il risarcimento dei danni è possibile solo in caso di reclamo presentato entro i termini previsti, ovvero 24-48 ore al massimo.

**scritto sulla bolla di consegna cartacea o digitale del corriere.*

3.2 Confezione

L'imballaggio del dispositivo deve essere conservato in caso di trasloco o per la restituzione al servizio post-

vendita. L'imballo interno ed esterno deve essere completamente rimosso prima dell'utilizzo del dispositivo. Prima della distruzione dell'imballo devono essere rispettate le norme vigenti nel vostro Paese in materia di tutela dell'ambiente.

3.3. Magazzinaggio

ATTENZIONE

Il dispositivo può essere conservato in magazzino ma solo nella sua confezione originale chiusa.

Lo stoccaggio può essere effettuato secondo le seguenti condizioni:

- Conservazione in un locale asciutto e non umido
- Riparato dal sole
- Controllo delle scorte per più di 2 mesi (condizioni generali del dispositivo e di tutti gli elementi che lo costituiscono)
- Nessuno scuotimento del materiale
- Stoccaggio in locali chiusi e non all'aperto.

4. CARATTERISTICHE HARDWARE

* Soggetto a modifiche

Modello	Potere	Dimensioni	Peso
C6FOG4FFEVP66	2 da 3.600 W + 2 da 3.000 W a gas + 3.100 W/230 V	L 660 x P 600 x H 900 mm	65 chilogram mi
C6FOG5FFEVP99	3 da 3.600 W + 2 da 3.000 W a gas + 3.100 W/230 V	L 988 x P 600 x H 900 mm	65 chilogram mi
C6FOG6FFEVP99	3 da 3.600 W + 3 da 3.000 W a gas + 3.100 W/230 V	L 988 x P 600 x H 900 mm	85 chilogram mi

5. INSTALLAZIONE ED USO

5.1 Istruzioni di sicurezza

COLLEGAMENTO GAS

I dispositivi funzionano con i seguenti gas: Butano G30, Propano G31, Gas naturale G20/G25. I dispositivi vengono forniti di serie con un iniettore di butano/propano corrispondente alla categoria II2E+3+.

La connessione avviene tramite una filettatura 1/2.

AVVERTIMENTO

Durante il funzionamento il dispositivo può raggiungere temperature elevate. Per evitare ustioni e incidenti, non utilizzare l'apparecchio in caso di malfunzionamento e non utilizzare pezzi di ricambio non originali.

5.2 Utilizzo

AVVERTIMENTO

L'installazione del dispositivo e la manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da professionisti.

- Non lasciare il dispositivo in funzione senza monitorarlo.
- Durante l'uso le mani devono essere asciutte.
- Non spostare o inclinare il dispositivo durante il funzionamento.

MANUALE

FACILITÀ

L'installazione, la regolazione e l'adattamento ad altri tipi di gas nonché la messa in servizio possono essere effettuati solo da persona istruita, autorizzata a questo tipo di operazione e solo in conformità con le norme in vigore. L'apparecchio deve essere collocato in uno spazio ben ventilato per garantire il tiraggio dei gas di combustione. Il dispositivo necessita di 2 m³ di aria in 1 ora e 1kW di potenza.

Il dispositivo può essere installato da solo o in serie con altri dispositivi di nostra produzione. È necessario rispettare l

distanza minima di 10 cm tra il dispositivo e altri oggetti ed evitare il contatto con materiali infiammabili. In questo caso, adottare le misure necessarie per garantire la protezione delle parti infiammabili.

Distanze di sicurezza per materiali infiammabili in base al loro grado di infiammabilità:

- A non infiammabile: granito, arenaria, cemento, mattoni, piastrelle di ceramica, rivestimenti
- B difficilmente infiammabile: acumin, eraclito, lihnos, itaver
- C1 difficilmente infiammabile: legno di alberi di latifoglie, compensato, carta indurita, umakart
- C2 media infiammabilità: truciolare, solodur, sughero, gomma, rivestimenti
- C3 facilmente infiammabile: pannelli in fibra di legno, polistirolo, poliuretano, PVC

Posizionare il dispositivo in posizione verticale su una superficie solida e piana. Questo è dotato di piedini regolabili.

FR

- EN 06 1008 protezione antincendio per i consumatori locali di energia e gli emettitori di calore
- EN 33 2000 (33 2000-4-482; 33 2000-4-42) ambiente per apparecchi elettrici

Bruciatore	Ugello	12,8kWh/kg G30/G31 PROPANO/B UTANO 28 - 30 mbar	12,8kWh/kg G31 PROPANO/B UTANO 37 mbar	12,8kWh/ kg G30/G31 PROPAN O/BUTAN O 50 mbar	9,45kWh/m 3 G20 GAS NATURAL E 20 mbar	8,13 KWH/M3 G25 GAS NATURA LE 20 MBAR	TUBO ALIMENT AZIONE GAS	TENSION E DI ALIMENT AZIONE FORNO
C6FOG 4FFEVP 66	Ugello del bruciatore 1/100MM (2x3000 W)	85	85	75	130	140	Sol ½"	
	Ugello del bruciatore 1/100MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	Sol ½"	3,1 kW 230 V
	Consumo	0,96 kg/ora	0,96 kg/ora	0,96 kg/ora	1.258 m3/ora	1.258 m3/ora		
C6FOG 5FFEVP 99	Ugello del bruciatore 1/100MM (2x3000 W)	85	85	75	130	140	Sol ½"	
	Ugello del bruciatore 1/100MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	Sol ½"	3,1 kW 230 V
	Consumo	1,44 kg/ora	1,44 kg/ora	1,44 kg/ora	1.887 m3/ora	1.887 m3/ora		
C6FOG 6FFEVP 99	Ugello del bruciatore 1/100MM (2x3000 W)	85	85	75	130	140	Sol ½"	
	Ugello del bruciatore 1/100MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	Sol ½"	3,1 kW 230 V
	Consumo	1.222Kg/ora	1.222Kg/ora	1.222Kg/or a	1.601 m3/ora	1.601 m3/ora		

TUBO ENTRATA GAS

Verificare se l'apparecchio è adatto al tipo di gas utilizzato affinché sia conforme alle indicazioni riportate sull'etichetta.

Per passare ad un altro tipo di gas, verificare la corrispondenza con il tipo di cuscinetto del gas.

Il collegamento dell'apparecchio alla rete di distribuzione del gas deve essere effettuato su un tubo di acciaio o di rame conforme alle normative nazionali applicabili. L'attrezzatura deve essere controllata regolarmente: cambiarla se necessario.

Il collegamento flessibile tra la piastra e l'impianto gas del locale deve essere omologato secondo le norme vigenti. A monte del tubo di collegamento deve essere posizionata una valvola o un rubinetto di intercettazione per isolare la piastra dall'ingresso del gas.

Dopo l'installazione verificare eventuali perdite (utilizzare un rilevatore di perdite idoneo e omologato).

Il dispositivo è stato testato dal produttore, i dati tecnici del dispositivo sono riportati sull'etichetta.

Collegamento gas liquido:

La pressione del gas per il collegamento del liquido deve essere di 28 o 30 mbar per propano/butano e 37 mbar per propano. È necessario consultare l'etichetta tecnica per valutare la pressione e verificare i parametri dell'ugello installato.

Se la pressione è inferiore a 28 mbar o superiore a 37 mbar, il dispositivo non deve essere collegato.

Collegamento gas:

La pressione per l'allaccio del gas città deve essere di 20 mbar. È necessario controllare la pressione della rete gas nonché l'ugello installato sull'apparecchio per evitare danni ed incidenti.

Se la pressione del gas è inferiore a 18 mbar o superiore a 22,5 mbar, il dispositivo non deve essere collegato.

VERIFICARE IL TIPO DI GAS PER IL QUALE È PREDISPOSTO L'APPARECCHIO

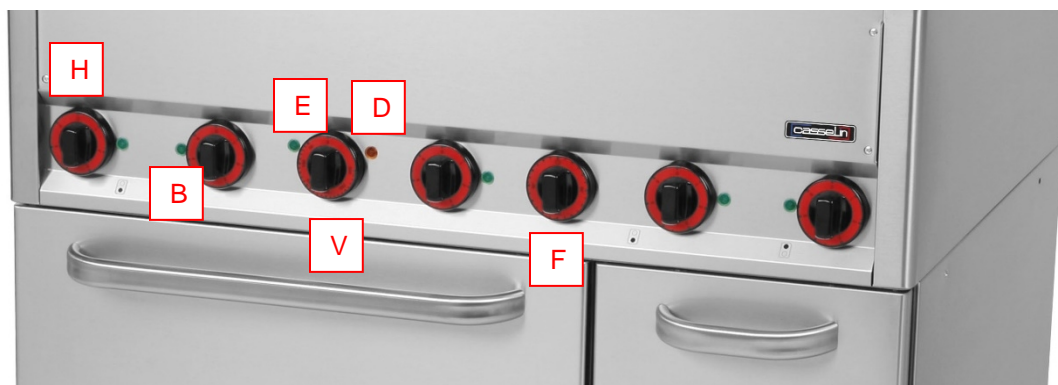
I nostri apparecchi sono certificati e regolamentati per il gas naturale (vedi targhetta). La conversione o l'adattamento ad altro tipo di gas deve essere effettuato da personale autorizzato. Gli ugelli per i diversi tipi di gas si trovano in una busta fornita con la cucina a gas e sono marcati in centesimi di mm (tabella caratteristiche tecniche dei tubi).

Verificare il tipo di gas per cui è predisposto l'apparecchio

Verificare se l'apparecchio è impostato per il tipo di gas che si sta utilizzando. Il tipo di gas è indicato sull'etichetta di ciascuno dispositivo.

Processo di ricostruzione del dispositivo per un altro tipo di gas

Il dispositivo è regolato e controllato per gas liquefatto (vedi etichetta). La ricostruzione per un altro tipo di gas deve essere eseguita da una persona qualificata. Gli ugelli sono inclusi nella confezione insieme alle istruzioni per l'uso.



- H PIATTI PER ORDINAZIONE**
- B ACCENDITORE PIEZZO**
- V TERMOSTATO**
- D INDICATORE ARANCIONE**
- E INDICATORE VERDE**
- F TIMER**

Prima di utilizzare la macchina per la prima volta è necessario pulirla adeguatamente utilizzando un panno inumidito con una soluzione di acqua e detergente. Asciugarlo correttamente dopo averlo pulito. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione!

Ruotare la manopola di controllo C verso destra, che accende la ventola del forno. Questa operazione è segnalata dalla spia verde E. Utilizzando nuovamente il pulsante C impostare la temperatura desiderata per il forno. L'indicatore arancione D segnala il funzionamento della resistenza e si spegne quando il forno raggiunge la temperatura programmata. Il pulsante di controllo F è un timer passivo, che suona solo allo scadere del tempo programmato, ma non spegne automaticamente il forno.

Sostituzione ugello del bruciatore principale: foto 3

Togliere la griglia e le parti superiori del bruciatore. Avvitare l'ugello ed avvitare quello nuovo adatto al tipo di gas richiesto - vedi tabella tecnica. Non è necessario regolare la fornitura d'aria. Assicurati di bloccare tutte le parti del bruciatore.

Regolazione della fiamma con rendimento inferiore:

Regolare l'uscita inferiore (sporo) quindi regolare la fiamma utilizzando la vite situata nel corpo del rubinetto accanto all'albero del rubinetto.

Processo di impostazione:

- rimuovere il pulsante del rubinetto di regolazione (tirare verso di sé)
- Accanto all'albero del rubinetto è presente una fessura per la regolazione.
- Regolare la fiamma agendo sulla piccola vite piatta.

Importante:

Dopo aver ricostruito il tipo di gas, modificare i dati presenti sull'etichetta.

Come verificare il funzionamento del dispositivo

- verificare eventuali perdite di gas
- controllare l'accensione e la fiamma del bruciatore principale
- controllare l'accensione e la fiamma del bruciatore principale per le prestazioni minime (sporo)
- verificare se la fiamma del bruciatore lambisce il termoelemento e se è di colore blu
- Raccomandiamo all'utente di seguire le istruzioni durante l'utilizzo del dispositivo

DESCRIZIONE DEL SISTEMA DI CONTROLLO

Accensione del bruciatore e regolazione della potenza: (foto 1,2)

Ruotare la relativa manopola di controllo del bruciatore (A) sulla posizione "accensione bruciatore principale", quindi tenerla premuta. Accendi il fornello con un accendino o dei fiammiferi. Dopo aver acceso il bruciatore, tenere premuto il pulsante (A) per alcuni secondi finché l'hot melt non diventa caldo. Quindi rilasciare il pulsante. Se la fiamma si spegne ripetere l'intero l'intero processo.

Prestazioni ridotte: (frame 1,2)

Ruotando la manopola (A) in posizione “sporo” si imposta la combustione del bruciatore in “sporo” (rendimento inferiore).

Ruotare la manopola (A) in posizione “0”.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

6.1 Istruzioni di sicurezza

Qualsiasi operazione di manutenzione, pulizia o riparazione del dispositivo deve essere effettuata con il dispositivo scollegato (isolato da tutte le fonti elettriche).

È vietato l'uso di detersivi caustici e bicarbonato di sodio per la pulizia. L'acqua non deve penetrare all'interno del dispositivo.

Non immergere mai il dispositivo in acqua o altro liquido.

Utilizzare prodotti a marchio Casselin destinati a questo scopo.

AVVERTIMENTO

L'apparecchio non può essere pulito con un getto d'acqua diretto (non con getto d'acqua a pressione).

6.2 Manutenzione giornaliera

Scollegare il dispositivo

Pulisci il dispositivo con acqua tiepida e un panno pulito dopo ogni utilizzo

Dopo la pulizia, utilizzare un panno morbido e asciutto per lucidare e asciugare il dispositivo. Tutte le parti devono essere asciugate.

Conservare il dispositivo in un luogo asciutto.

6.3 Istruzioni di sicurezza per la manutenzione del dispositivo

Controllare quotidianamente eventuali danni al cavo di alimentazione. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Se il cavo presenta difetti, deve essere sostituito da un tecnico qualificato.

In caso di guasto rivolgersi al proprio rivenditore.

Qualsiasi lavoro di manutenzione o riparazione deve essere eseguito esclusivamente da un professionista.

SI ACCORSE

In caso di disconnessione, scollegare l'apparecchio, lasciarlo raffreddare e contattare il rivenditore. Se l'unità non si avvia, controllare il cavo di alimentazione. Il dispositivo non deve essere collegato a una presa multipla ma direttamente a una presa a muro. Per qualsiasi altra anomalia rivolgersi al proprio rivenditore.

SI ACCORSE

Rifiuti da dispositivi usati: qualsiasi dispositivo usato deve, durante il suo smaltimento, essere conforme alle normative vigenti nel suo paese*. È imperativo rendere il dispositivo inutilizzabile prima dello smaltimento rimuovendo il cavo di alimentazione.

**in termini di ecologia e riciclaggio.*

7. IRREGOLARITÀ DI FUNZIONAMENTO

ANOMALIA	CAUSE	SPIEGAZIONE
Il dispositivo non funziona, la spia del riscaldamento non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> > Il cavo di alimentazione non è collegato. > È scattato il fusibile dell'alimentazione. > La scatola dell'alimentatore non funziona. > È intervenuto il termostato di sicurezza. > Il termostato di sicurezza è danneggiato. 	<ul style="list-style-type: none"> > Collegare correttamente il cavo di alimentazione. > Controlla tutti i fusibili. > Controlla la posizione della scatola. > Premere il pulsante di ripristino situato nella custodia. > Contatta il tuo rivenditore.
Il dispositivo è acceso ma non si riscalda. La spia del riscaldamento rimane spenta.	<ul style="list-style-type: none"> > Il termostato di sicurezza è entrato in funzione. > La resistenza non funziona più. > Contatto con elemento riscaldante danneggiato. 	Contatta il tuo rivenditore.
La temperatura richiesta non è stata raggiunta.	Il termostato è danneggiato.	Contatta il tuo rivenditore.
L'elemento riscaldante si ferma dopo un po'.	È intervenuto il termostato di sicurezza.	Premere il pulsante Ripristina nella casella di distribuzione.

SI ACCORSE

I malfunzionamenti sopra menzionati sono citati solo a scopo informativo e rimangono virtuali. In caso di dubbi, contattare il rivenditore.

GASFORNUIS MET GEVENTILEERDE OVEN P – LINE 600



C6FOG4FFEVP66-C6FOG5FFEVP99-C6FOG6FFEVP99

SAS CASSELIN
83 rue Marcel Mérieux 69960 Corbas FRANKRIJK
Tel: +33 (0)4 82 92 60 00 - E-mail: contact@casselin.com

SAMENVATTING

1. PRESENTATIE

- 1.1 Informatie
- 1.2 Beschrijving van symbolen
- 1.3 auteursrechten
- 1.4 Conformiteitsverklaring
- 1.5 Garantie

2. BEVEILIGING

- 2.1 Algemeen
- 2.2 Beoogd gebruik
- 2.3 Veiligheidsinstructies bij het gebruik van het apparaat

3. TRANSPORT, VERPAKKING EN OPSLAG

- 3.1 Inspectie na transport
- 3.2 Verpakking
- 3.3 Opslag

4. HARDWARE-FUNCTIES

5. FACILITEITEN GEBRUIKEN

- 5.1 Veiligheidsinstructies
- 5.2 Gebruik

6. SCHOONMAAKEN ONDERHOUD

- 6.1 Veiligheidsinstructies
- 6.2 Schoonmaak
- 6.3 Veiligheidsinstructies voor onderhoud

7. OPERATIONELE ONREGELMATIGHEDEN

1. PRESENTATIE

1.1 Informatie

Deze gebruikershandleiding dient ter informatie voor al zijn gebruikers. Het beschrijft de installatie en bediening van het apparaat. Veiligheidsinstructies en technische kennis van het apparaat worden gedetailleerd beschreven in deze handleiding. Het zijn essentiële voorwaarden voor het juiste gebruik van professionele apparatuur.

Elke gebruiker moet alle gebruiksaanwijzingen nauwgezet respecteren. Deze gebruikershandleiding moet naast het product worden bewaard voor correct gebruik en te allen tijde toegang tot de instructies voor elke gebruiker.

1.2 Beschrijving van symbolen

Informatie, gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies worden weergegeven door symbolen. Het is essentieel dat u deze instructies opvolgt om materiële schade en persoonlijk letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING

Dit symbool betekent dat er gevaar bestaat dat letsel kan veroorzaken. Concentratie en voorzichtigheid zijn absoluut noodzakelijk bij het bedienen van dit apparaat.

ELEKTRISCH GEVAAR

Dit betekent dat er gevaar bestaat door elektrische stroom. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot risico op letsel en overlijden.

AANDACHT

Dit symbool wordt gebruikt om aan te geven dat het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot defecten of vernietiging van het apparaat.

MERKTE OP

Dit symbool geeft goede praktijken en advies aan die moeten worden toegepast voor een effectief gebruik van het apparaat.

MERKTE OP

U dient deze gebruiksaanwijzing te lezen voordat u het apparaat in gebruik neemt. Voor schade en defecten die voortvloeien uit het niet naleven van de gebruiksaanwijzing aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Het bedrijf Casselin behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen, zowel technisch, informatief als marketingachtig, aan ons product.

1.3 Auteursrecht

De gebruikershandleiding is auteursrechtelijk beschermd. Reproducties van alle soorten en vormen – zelfs gedeeltelijk – evenals de exploitatie en/of overdracht van de inhoud ervan zijn zonder onze toestemming niet toegestaan. Elke overtreding van deze bepalingen geeft u recht op schadevergoeding. Overige rechten blijven voorbehouden.

1.4 Verklaring van overeenstemming

Het apparaat voldoet aan de huidige normen en richtlijnen van de Europese Unie. Dit bevestigen wij in de CE-conformiteitsverklaring.

1.5 Garantie

Bij het opstellen van de instructies in deze gebruiksaanwijzing is rekening gehouden met de geldende regelgeving, actuele technische ontwikkelingen, onze kennis en ervaring. Alle vertalingen zijn professioneel geproduceerd. Wij wijzen echter alle verantwoordelijkheid af in het geval van een vertaalfout. De bijgevoegde

Franse versie is authentiek.

2. VEILIGHEID

Om gevaren te vermijden worden veiligheidsinstructies gebruikt. Ze worden in de afzonderlijke hoofdstukken vermeld en worden gekenmerkt door symbolen. Het voldoen ervan garandeert een optimale bescherming tegen risico's en maakt een ideale werking van het apparaat mogelijk. Veiligheidsinstructies moeten op de apparaten aanwezig en leesbaar zijn.

2.1 Principes

Er zijn veiligheidsinstructies opgesteld om fouten, gevaarlijk gebruik en storingen te voorkomen. Daarom mag het apparaat niet worden gewijzigd of misbruikt. Het apparaat is ontworpen volgens de momenteel ontwikkelde technische regels. Deze kennisgeving moet worden bewaard. Het apparaat mag alleen worden gebruikt in ruimtes die voor dit doel zijn bedoeld, en alleen door een verantwoordelijke persoon die kennis heeft van de bediening van het apparaat.

2.2 Beoogd gebruik

De werking van het apparaat en de gebruiksveiligheid zijn alleen gegarandeerd bij normaal en correct gebruik ervan. Montage en technische ingrepen moeten door vakmensen worden uitgevoerd.

AANDACHT

Elk ander gebruik wordt als niet-conform beschouwd. Elke beschuldiging die verband houdt met oneigenlijk gebruik van het apparaat is niet ontvankelijk en zal nietig zijn. Het beoogde gebruik komt overeen met het gebruik dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Correct gebruik komt overeen met het naleven van de veiligheids-, hygiëne-, reinigings- en onderhoudsregels.

2.3 Veiligheidsinstructies bij gebruik van het apparaat

De informatie met betrekking tot arbeidsveiligheid verwijst naar de regelgeving van de Europese Unie die geldig was op het moment van productie van het apparaat. Voor commercieel gebruik van het apparaat verbindt de exploitant zich ertoe om tijdens de duur van het gebruik ervan de conformiteit van de genoemde maatregelen op het gebied van de arbeidsveiligheid te verifiëren met de huidige stand van het arsenaal aan adviezen en om te voldoen aan de nieuwe regelgeving.

Voor niet-EU-landen moeten de wetten en bepalingen van het land worden gerespecteerd. Alle bepalingen inzake milieubescherming moeten eveneens worden nageleefd.

AANDACHT

Het apparaat moet worden bediend door mensen die over voldoende fysieke en intellectuele middelen beschikken. Mensen met beperkte fysieke en intellectuele middelen moeten onder toezicht staan om dit apparaat te gebruiken. Gebruik verboden door kinderen en minderjarigen (uitzonderingen gemaakt binnen een wettelijk kader waarin de wet voorziet)

Als het apparaat door een derde wordt gebruikt, moet de gebruiksaanwijzing vóór elk gebruik beschikbaar zijn. Elke nieuwe gebruiker moet de gebruiksaanwijzing gelezen hebben.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt in ruimtes die daarvoor bedoeld zijn.

3. TRANSPORT, VERPAKKING EN OPSLAG

3.1 Inspectie volgtvervoer

Verificatie van de afwezigheid van schade en de volledigheid van het apparaat moet worden uitgevoerd bij

ontvangst van het pakket. Bij constatering van transportschade kunt u het geleverde product uitsluitend onder voorbehoud* weigeren of accepteren. Vervolgens moet een klacht worden ingediend waarin de geconstateerde gebreken worden gespecificeerd. Schadevergoeding kan alleen worden geïnd als de klacht binnen de gestelde termijn, dwz maximaal 24-48 uur, wordt ingediend.

*geschreven op de papieren of digitale pakbonnen van de vervoerder.

3.2 Verpakking

De verpakking van het apparaat moet bewaard worden in geval van verhuizing of bij terugzending naar de klantenservice. De binnen- en buitenverpakking moeten volledig worden verwijderd voordat u het apparaat gebruikt. De in uw land geldende normen met betrekking tot milieubescherming moeten worden nageleefd voordat de verpakking wordt vernietigd.

3.3. Opslag

AANDACHT

Het apparaat kan op voorraad worden gehouden, maar alleen in de originele gesloten verpakking.

Opslag kan worden uitgevoerd in overeenstemming met deze voorwaarden:

- Opslag in een droge, niet-vochtige ruimte
- Beschut tegen de zon
- Voorraadcontrole gedurende meer dan 2 maanden (algemene staat van het apparaat en alle elementen waaruit het bestaat)
- Geen schudden van het materiaal
- Opslag in afgesloten ruimten en niet buiten.

4. HARDWARE-FUNCTIES

* Aan verandering onderhevig

Model	Stroom	Dimensies	Gewicht
C6FOG4FFEVP66	2 x 3.600 W + 2 x 3.000 W gas + 3.100 W / 230 V	L 660 x D 600 x H 900 mm	65 kg
C6FOG5FFEVP99	3 x 3.600 W + 2 x 3.000 W gas + 3.100 W / 230 V	L 988 x D 600 x H 900 mm	65 kg
C6FOG6FFEVP99	3 x 3.600 W + 3 x 3.000 W gas + 3.100 W / 230 V	L 988 x D 600 x H 900 mm	85 kg

5. INSTALLATIE EN GEBRUIK

5.1 Veiligheidsinstructies

GASAANSLUITING

De apparaten werken op de volgende gassen: Butaan G30, Propaan G31, Aardgas G20/G25. De apparaten worden standaard geleverd met een Butaan/Propaan-injector overeenkomstig categorie II2E+3+.

De aansluiting gebeurt via een 1/2 draad.

WAARSCHUWING

Tijdens gebruik kan het apparaat hoge temperaturen bereiken. Om brandwonden en ongelukken te voorkomen, mag u het apparaat niet gebruiken als het defect is, en geen reserveonderdelen gebruiken die niet origineel zijn.

5.2 Gebruik

WAARSCHUWING

De installatie van het apparaat en het onderhoud mogen alleen door professionals worden uitgevoerd.

- Laat het apparaat niet draaien zonder het te controleren.
- Tijdens gebruik moeten uw handen droog zijn.
- Verplaats of kantel het apparaat niet tijdens gebruik.

HANDMATIG

FACILITEIT

De installatie, afstelling en aanpassing aan andere gassoorten, evenals de inbedrijfstelling, mogen alleen worden uitgevoerd door een geïnstrueerd persoon, bevoegd voor dit soort werkzaamheden en alleen in overeenstemming met de geldende normen. Het toestel moet in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst om de trek van verbrandingsgassen te garanderen. Het apparaat heeft gedurende 1 uur 2 m³ lucht nodig en 1 kW vermogen.

Het apparaat kan alleen of in serie met andere apparaten van onze productie worden geïnstalleerd. Het is noodzakelijk om de minimale afstand van 10 cm tussen het apparaat en andere voorwerpen en vermijd contact met brandbare materialen. Tref in dit geval de nodige maatregelen om de bescherming van brandbare onderdelen te garanderen.

Veiligheidsafstanden voor brandbare materialen afhankelijk van hun mate van ontvlambaarheid:

- Niet-brandbaar: graniet, zandsteen, beton, baksteen, keramische tegels, coating
- B nauwelijks ontvlambaar: acumine, heraclitus, lihnos, itaver
- C1 slecht brandbaar: hout van loofbomen, multiplex, gehard papier, umakart
- C2 middelmatige ontvlambaarheid: spaanplaat, solodur, kurk, rubber, bekledingen
- C3 gemakkelijk ontvlambaar: houtvezelplaten, polystyreen, polyurethaan, PVC

Plaats het apparaat rechtop op een stevige, vlakke ondergrond. Deze is voorzien van verstelbare voeten.

FR

- EN 06 1008 brandbeveiliging voor lokale energieverbruikers en warmteafgevers
- EN 33 2000 (33 2000-4-482; 33 2000-4-42) het milieu voor elektrische apparaten

Brander	Mondstuk	12,8 kWh/kg G30/G31 PROPAAN / BUTAAN 28 - 30 mbar	12,8 kWh/kg G31 PROPAAN / BUTAAN 37 mbar	12,8 kWh/kg G30/G31 PROPAA N / BUTAAN 50 mbar	9,45 kWh/m ³ G20 NATUURLI JK GAS 20 mbar	8,13 kWh/M ³ G25 NAURAA L GAS 20 MBAR	GASTOE VOERBUI S	OVENVO EDINGSS PANNIN G
C6FOG 4FFEVP 66	Brander mondstuk 1/100MM (2x3000W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Brander mondstuk 1/100MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	G ½"	3,1 kW 230 V
	Consumptie	0,96 kg/u	0,96 kg/u	0,96 kg/u	1.258 m ³ /u	1.258 m ³ /u		
C6FOG 5FFEVP 99	Brander mondstuk 1/100MM (2x3000W)	85	85	75	130	140	G ½"	
	Brander mondstuk 1/100MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	G ½"	3,1 kW 230 V
	Consumptie	1,44 kg/u	1,44 kg/u	1,44 kg/u	1.887 m ³ /u	1.887 m ³ /u		
C6FOG 6FFEVP	Brander mondstuk 1/100MM (2x3000W)	85	85	75	130	140	G ½"	

99	Brander mondstuk 1/100MM (2x3 600 W)	96	96	80	145	155	G ½"	3,1 kW 230 V
	Consumptie	1.222 kg/u	1.222 kg/u	1.222 kg/u	1.601 m3/u	1.601 m3/u		

GASINLAATLEIDING

Bepaal of het toestel geschikt is voor de gebruikte gassoort, zodat het voldoet aan de aanwijzingen op het etiket.

Als u wilt overstappen op een ander gastype, controleer dan of het overeenkomt met het gaslagertype. De aansluiting van het apparaat op de gasdistributie moet plaatsvinden op een stalen of koperen buis die voldoet aan de toepasselijke nationale eisen. Apparatuur moet regelmatig worden gecontroleerd: indien nodig vervangen.

De flexibele verbinding tussen de plaat en de gasinstallatie van het pand moet goedgekeurd zijn volgens de geldende normen. Er moet stroomopwaarts van de aansluitslang een klep of afsluitkraan worden geplaatst om de plaat te isoleren van de gasinlaat.

Controleer na installatie op eventuele lekkages (gebruik een geschikte en goedgekeurde lekdetector).

Het apparaat is getest door de fabrikant, de technische gegevens van het apparaat staan vermeld op het label.

Vloeibaar gasaansluiting:

De gasdruk voor de vloeistofaansluiting dient voor propaan/butaan 28 of 30 mbar en voor propaan 37 mbar te bedragen. Het is noodzakelijk om het technische label te controleren om de druk te beoordelen en de parameters van het geïnstalleerde mondstuk te controleren.

Als de druk lager is dan 28 mbar of hoger dan 37 mbar, mag het apparaat niet worden aangesloten.

Gasaansluiting:

De druk voor de stadsgasaansluiting moet 20 mbar bedragen. Het is noodzakelijk om de gasnetwerkdruk en het mondstuk dat op het apparaat is geïnstalleerd te controleren om schade en ongelukken te voorkomen.

Als de gasdruk lager is dan 18 mbar of hoger dan 22,5 mbar, mag het apparaat niet worden aangesloten.

CONTROLEER VOOR WELKE GAS HET APPARAAT IS INGESTELD

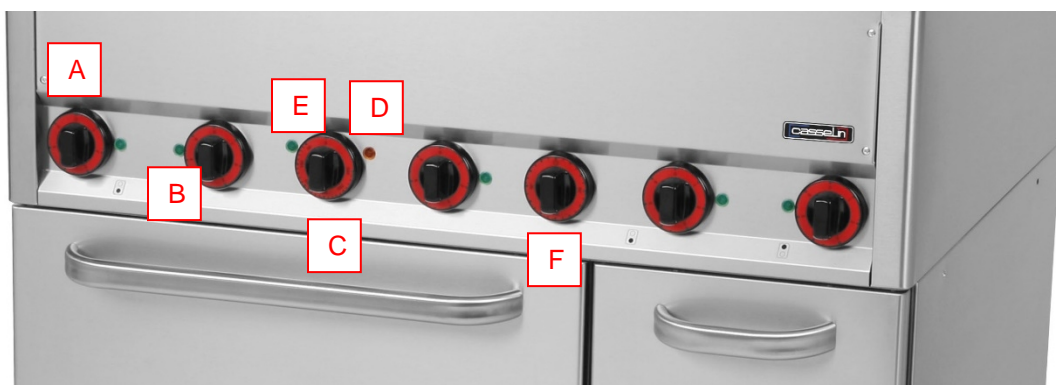
Onze apparaten zijn gecertificeerd en gereguleerd voor aardgas (zie typeplaatje). Ombouw of aanpassing aan een ander type gas moet worden uitgevoerd door bevoegd personeel. De sproeiers voor de verschillende soorten gas bevinden zich in een zak die bij het gasfornuis wordt geleverd en zijn gemarkeerd in honderdsten van een mm (tabel met technische kenmerken van de leidingen).

Controleer voor welk type gas het toestel is ingesteld

Controleer of het toestel is ingesteld op het soort gas dat u gebruikt. Het type gas staat op het etiket van elk apparaat.

Proces waarbij het apparaat opnieuw wordt opgebouwd voor een ander type gas

Het apparaat is afgesteld en geregeld voor vloeibaar gas (zie etiket). Reconstructie voor een ander type gas moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon. Sproeiers zijn inbegrepen in de verpakking, samen met instructies voor gebruik.



- A BORDEN BESTELLEN**
- B PIEZZO-ONTSTEKER**
- C THERMOSTAAT**
- D ORANJE INDICATOR**
- E GROENE INDICATOR**
- F TIMER**

Voordat u de machine voor de eerste keer gebruikt, moet u deze goed schoonmaken met een doek die is bevochtigd met een oplossing van water en afwasmiddel. Droog het goed na het schoonmaken. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is!

Draai bedieningsknop C naar rechts, waardoor de ovenventilator wordt ingeschakeld. Deze handeling wordt aangegeven door het groene lampje E. Stel opnieuw met knop C de gewenste temperatuur voor de oven in. De oranje indicator D signaleert de werking van het verwarmingselement en gaat uit wanneer de oven de geprogrammeerde temperatuur bereikt. De F-bedieningsknop is een passieve timer, die alleen klinkt als de geprogrammeerde tijd is verstreken, maar de oven niet automatisch uitschakelt.

Hoofdbrandersproeier vervangen: foto 3

Verwijder het rooster en de bovenste delen van de brander. Het mondstuk erin draaien en het nieuwe mondstuk voor de gewenste gassoort erin draaien - zie technische tabel. Het is niet nodig om de luchttoevoer aan te passen. Zorg ervoor dat u alle delen van de brander vergrendelt.

Vlamregulering door lagere prestaties:

Pas de lagere output (sporo) aan en pas vervolgens de vlam aan met behulp van de schroef in het kraanlichaam naast de kraanas.

Instelproces:

- verwijder de verstelkraanknop (naar u toe trekken)
- Naast de kraanas bevindt zich een gleuf voor aanpassing.
- Regel de vlam met behulp van de kleine platte schroef.

Belangrijk :

Wijzig na het opnieuw instellen van het gastype de gegevens op het label.

Hoe u de werking van het apparaat kunt controleren

- controleer op gaslekken
- controleer de ontsteking en de vlam van de hoofdbrander
- controleer de ontsteking en de vlam van de hoofdbrander op minimale prestaties (sporo)
- controleer of de vlam van de brander het thermo-element likt en of deze blauw is
- wij raden de gebruiker aan de instructies te volgen bij het gebruik van het apparaat

BESCHRIJVING VAN HET CONTROLESYSTEEM

Het aansteken van de brander en het regelen van het vermogen: (foto's 1,2)

Draai de relevante branderregelknop (A) naar de stand "hoofdbranderontsteking" en houd deze vervolgens ingedrukt. Steek de brander aan met een aansteker of lucifers. Houd na het aansteken van de brander knop (A) enkele seconden ingedrukt totdat de hotmelt heet wordt. Laat vervolgens de knop los. Als de vlam uitgaat, herhaalt u het hele proces het hele proces.

Verminderde prestaties: (frames 1,2)

Door de knop (A) naar de “sporo” stand te draaien, zet u de branderverbranding op “sporo” (lager rendement).

Draai de knop (A) naar positie “0”.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

6.1 Veiligheidsinstructies

Elk onderhoud, reiniging of reparatie van het apparaat moet worden uitgevoerd terwijl het apparaat is losgekoppeld (geïsoleerd van alle elektrische bronnen).

Het gebruik van bijtende schoonmaakmiddelen en baking soda voor het reinigen is verboden. Er mag geen water in het apparaat binnendringen.

Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.

Gebruik hiervoor bestemde producten van het merk Casselin.

WAARSCHUWING

Het apparaat kan niet worden gereinigd met een directe waterstraal (geen waterstraal onder druk).

6.2 Dagelijks onderhoud

Koppel het apparaat los

Maak het apparaat na elk gebruik schoon met warm water en een schone doek

Gebruik na het reinigen een zachte, droge doek om het apparaat te polijsten en te drogen. Alle onderdelen moeten worden gedroogd.

Bewaar het apparaat op een droge plaats.

6.3 Veiligheidsinstructies voor het onderhoud van het apparaat

Controleer dagelijks op schade aan het netsnoer. Gebruik het apparaat nooit als het snoer beschadigd is. Als het snoer defecten vertoont, moet het door een gekwalificeerde technicus worden vervangen.

Neem bij pech contact op met uw dealer.

Onderhouds- of reparatiewerkzaamheden mogen alleen door een professional worden uitgevoerd.

MERKTE OP

Als de verbinding wordt verbroken, koppelt u het apparaat los, laat u het afkoelen en neemt u contact op met uw verkoper. Als het apparaat niet start, controleer dan uw netsnoer. Het apparaat mag niet op een stekkerdoos worden aangesloten, maar rechtstreeks op een stopcontact. Neem voor alle andere afwijkingen contact op met uw dealer.

MERKTE OP

Afval van gebruikte apparaten: elk gebruikt apparaat moet bij de verwijdering ervan voldoen aan de geldende regelgeving in het land*. Het is absoluut noodzakelijk om het apparaat onbruikbaar te maken voordat u het weggooit, door de voedingskabel te verwijderen.

** op het gebied van ecologie en recycling.*

7. ONREGELMATIGHEID VAN DE WERKING

ANOMALIE	OORZAKEN	UITLEG
Het apparaat werkt niet, het verwarmingsindicatielampje brandt niet.	<ul style="list-style-type: none"> > De voedingskabel is niet aangesloten. > De voedingszekering is geactiveerd. > De voedingskast werkt niet. > De veiligheidsthermostaat is geactiveerd. > De veiligheidsthermostaat is beschadigd. 	<ul style="list-style-type: none"> > Sluit de voedingskabel correct aan. > Controleer al uw zekeringen. > Controleer de locatie van de doos. > Druk op de resetknop die zich in de behuizing bevindt. > Neem contact op met uw dealer.
Het apparaat staat aan, maar verwarmt niet. Het verwarmingsindicatielampje blijft uit.	<ul style="list-style-type: none"> > De veiligheidsthermostaat is gestart. > De weerstand werkt niet meer. > Contact met beschadigd verwarmingselement. 	Neem contact op met uw dealer.
De gevraagde temperatuur wordt niet bereikt.	De thermostaat is beschadigd.	Neem contact op met uw dealer.
Het verwarmingselement stopt na een tijdje.	De veiligheidsthermostaat is gestart.	Druk op de Reset-knop in de verdeelkast.

MERKTE OP

De hierboven genoemde storingen worden uitsluitend ter informatie vermeld en blijven virtueel. Neem bij twijfel contact op met uw wederverkoper.